

GASTROBACK®

DESIGN TEE AUTOMAT
ADVANCED PLUS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ЧАЙНИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ

Арт. 42440 "Design Tee Automat Advanced Plus"



GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN UND BEACHTEN!
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ НА ВКАЗІВКИ!

Українська мова

Modell- und Zubehöränderungen vorbehalten!

www.gastroback.de



Ми надаємо особливого значення вашій безпеці. Тому ми просимо вас уважно і повністю прочитати всі надані інструкції та інформацію в цій брошурі, перш ніж почати користуватися приладом. Це допоможе вам ознайомитися з усіма функціями та властивостями вашого нового приладу. Ми особливо просимо вас суворо дотримуватися правил техніки безпеки згаданих у цій інструкції.

ЗМІСТ

Важливі запобіжні заходи	7
Загальні інструкції з техніки безпеки.....	7
Важливі заходи безпеки для електроприладів	8
Висока температура - ризик опіків.....	9
Рухомі частини.....	11
Технічні характеристики	11
Знайомство з вашою новою чайною машиною	13
Властивості вашої нової чайної машини.....	15
Спеціальні налаштування	16
Дисплей та акустичні сигнали - хід програми.....	17
Рекомендоване використання програм.....	18
Нагрівання води	18
Заздалегідь визначені чайні програми.....	18
Користувальчі програми.....	19
Автоматичне вилучення.....	20
Ручне керування	20
Функція збереження тепла.....	21
Автоматичне вимкнення	22
Функція автоматичного запуску	23
Захист від накипу	23
Поради для досягнення найкращих результатів	24
Перед першим використанням	25

Уподобання.....	27
Відображення меню налаштувань та вибір значень	27
Вибір мови	28
Операція.....	28
Підготовка системи фільтрів.....	29
Підготовка приладу до роботи	30
Вибір або налаштування програми.....	31
Приготування чаю	32
Збільшення або зменшення часу занурення під час замочування	34
Ручне керування	35
Нагрівання чистої води	36
Додавання води під час роботи.....	38
Використання функції автоматичного запуску.....	38
Скасування операції.....	40
Спеціальні функції	41
Переміщення консолі в положення паркування	40
Відновлення заводських налаштувань.....	41
Вирішення проблем.....	42
Повідомлення про помилки	46
Догляд та чистка	48
Очищення бази живлення.....	49
Очищення чайника.....	49
Очищення системи фільтрів, кільця кришки, кришки та підставки з нержавіючої сталі	50
Видалення накипу з чайника	50
Зберігання	51
Захист навколишнього середовища	52
Вказівки щодо утилізації.....	53
Інформація та сервіс.....	53
Гарантія	54

ВАЖЛИВЕ ЗАУВАЖЕННЯ - БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ!

Всі продукти GASTROBACK® призначені для харчової обробки харчових продуктів та їжі. **З міркувань охорони здоров'я та гігієни прилади, які використовуються щодня або одноразово, не підлягають поверненню.** Перевіряйте товар так само, як у звичайному магазині.

Ви повинні сплатити тільки за можливу втрату вартості товару, якщо ця втрата вартості є наслідком необов'язкового для проведення експертизи характеру, характеристик і функцій товару поводження з ним.

Непотрібним способом перевірки природи, характеристик і функцій товарів є переробка харчових продуктів або бакалійних товарів на їжу та напої.

Якщо у вас виникли запитання щодо продукції GASTROBACK®, якщо ваш пристрій не належним чином одразу, або якщо вам потрібні будь-які аксесуари чи запасні частини для вашого продукту GASTROBACK®, будь ласка, зв'яжіться з нашою службою підтримки клієнтів перед тим, як повернути його.

Гаряча лінія підтримки клієнтів GASTROBACK®:

Телефон: **+49 (0) 4165 - 22 25 0**

З понеділка по п'ятницю (крім святкових днів) з 8:00 до 16:00

Електронна пошта info@gastroback.de

ШАНОВНИЙ КЛІЄНТ!

Навіть у найзаклопотаніші моменти можете насолоджуватися ідеальним чаюванням завдяки новому дизайнерському чайнику DESIGN TEA MAKER ADVANCED PLUS. Прилад нагріває воду до індивідуально обраної температури в діапазоні від 50°C до 100°C. Після досягнення заданої температури для заварювання спеціальний заварочний контейнер можна опустити у воду і автоматично витягнути. Завдяки підтримці заданої температури води під час заварювання забезпечуються ідеальні умови для приготування чаю безпосередньо в чайнику. 5 попередньо встановлених програм для декількох видів чаю допоможуть вам вибрати і підтримувати оптимальну температуру і час заварювання. Крім того, 4 комірки пам'яті дозволяють постійно зберігати ваші власні індивідуальні налаштування. Завдяки скляному чайнику ви можете з першого погляду спостерігати за процесом заварювання, легко досягаючи бажаних результатів. Додаткова програма приготування окропу доповнює повноцінний набір функцій.

Інформація в цьому буклеті легко і швидко проінформує вас про корисні переваги вашої нової чайника DESIGN TEA MAKER ADVANCED PLUS.

Ми сподіваємося, що вам сподобається ваш новий DESIGN TEA MAKER ADVANCED PLUS.

Ваш GASTROBACK GmbH



ВАЖЛИВІ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Уважно прочитайте всі інструкції перед початком експлуатації цього приладу та збережіть їх для подальшого використання. **Не** намагайтеся використовувати цей прилад, якщо ви не знаєте, як ним користуватися.

Не використовуйте пристрій у будь-який інший спосіб і з будь-якою іншою метою, ніж описано в цій інструкції (використання за призначенням). Будь-яке інше використання, особливо неправильне, може призвести до серйозних травм або пошкодження електричним струмом, рухомими частинами, нагріванням або пожежею.

Ця інструкція є невід'ємною частиною приладу. Не передавайте прилад без цієї брошури третім особам. Будь-яка експлуатація, ремонт і технічне обслуговування приладу або будь-якої його частини, крім описаних у цій інструкції, повинні виконуватися тільки в авторизованому сервісному центрі (див. розділ "Гарантія").



ІНСТРУКЦІЇ ІЗ ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Якщо шнур живлення пошкоджений, його заміну зобов'язаний виконувати виробник, його авторизований сервісний центр агент або особа, яка має відповідну кваліфікацію, щоб уникнути небезпеки.
- Прилад можна використовувати лише з підставкою (базою живлення), що входить до комплекту.
- Цей прилад призначений для використання в побуті та подібних сферах застосування, таких як:
 - кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - фермерські будинки;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших закладах житлового типу;
 - проживання в готелях типу "ліжко та сніданок".
- Уникайте потрапляння рідини на контактний роз'єм та базу живлення приладу.
- Цей прилад призначений лише для побутового використання і НЕ призначений для використання в рухомих транспортних засобах. Не використовуйте і не зберігайте прилад у вологих або мокрих приміщеннях або на відкритому повітрі. Будь-яке використання аксесуарів, насадок або запасних частин, не рекомендованих виробником або пошкоджених будь-яким чином, може призвести до травмування людей та/або пошкодження приладу. Пристрій призначений для часткового використання без нагляду. **Однак НЕ залишайте прилад працювати без нагляду в будь-який час, коли втручання в разі поломки або несправності неможливе.** Крім того, завжди упевнюйтеся, що прилад знаходиться в місці, недоступному для маленьких дітей та людей

похилого віку.

- **НЕ залишайте прилад увімкненим та/або підключеним до електромережі без потреби. Від'єднуйте прилад від мережі, коли він не використовується.**
- Регулярно перевіряйте весь прилад на належну роботу (наприклад, на наявність деформацій, тріщин, витоків, корозії штифтів електричних роз'ємів). Не використовуйте прилад, якщо під час роботи витікає рідина. Не використовуйте прилад, якщо існує ймовірність пошкодження приладу або будь-якої його частини, щоб уникнути ризику пожежі, ураження електричним струмом або будь-яких інших травм та/або пошкодження приладу. Прилад або його частини можуть бути пошкоджені, якщо прилад зазнав непередбачуваного навантаження (наприклад, перегріву, механічного або електричного удару), має тріщини, відколи, протікання, надмірно зношені або оплавлені деталі, деформації або якщо прилад не працює належним чином. Якщо один з цих випадків трапився під час роботи, негайно відключіть прилад від мережі та зверніться до авторизованого сервісного центру для перевірки та/або ремонту.
Завжди поведіться зі скляним чайником з особливою обережністю. Не піддавайте скляний чайник надмірному механічному навантаженню або різким перепадам температури, щоб уникнути тріщин, травм і пошкоджень. Не наливайте холодну воду, коли чайник ще гарячий, щоб уникнути тріщин і протікання. Додаючи воду під час роботи, не допускайте, щоб холодна вода стікала по бічних стінках чайника, поки він гарячий, а повільно наливайте воду в середину чайника. **Не використовуйте більше скляні деталі, скло яких має тріщини або відколи. Навіть маленькі скляні друзки можуть спричинити серйозні травми, якщо потраплять у їжу або напої.**
- Експлуатуйте прилад на добре доступному, стійкому, рівному, чистому, сухому, придатному для цього великому столі або стійці, стійких до нагрівання та впливу води. Завжди негайно витирайте пролиту рідину. Завжди тримайте прилад на достатній відстані від краю столу або стійки та інших предметів. Для роботи залишайте щонайменше 1 м вільного простору навколо приладу та щонайменше 20 см вільного простору з кожного боку, щоб уникнути пошкодження парою та гарячою водою. Не використовуйте прилад під нависаючими дошками та світильниками, а також поруч з будь-якими делікатними предметами (об'єкти (наприклад, шторами), щоб уникнути пошкодження гарячою парою та водою, перегріву та пожежі.
- Не кладіть одяг, тканини або інші сторонні предмети під прилад або на нього під час роботи, щоб уникнути ризику пожежі, ураження електричним струмом і перегріву. Не кладіть тверді та/або важкі предмети на прилад або будь-яку його частину.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу та усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку. Дітям заборонено гратися з приладом. Чищення та

не тягне прилад за шнур живлення. Слідкуйте за тим, щоб не заплутатися в шнурі живлення. Завжди тримайтеся за вилку, щоб від'єднати шнур живлення. Не торкайтеся приладу або штепсельної вилки мокрими руками, коли прилад підключений до електромережі.

- Не кладіть і не занурюйте базу живлення, чайник або шнур живлення у воду або будь-яку іншу рідину. Не проливайте і не капайте рідину на базу живлення, шнур живлення або на зовнішню поверхню чайника, щоб уникнути ризику пожежі та ураження електричним струмом. Якщо рідина витекла або пролилася на зовнішню поверхню основи живлення або чайника, не торкайтеся приладу, а негайно відключіть його від мережі. Завжди негайно витирайте проливу рідину. У разі сумнівів перевірте чайник на герметичність, перш ніж користуватися приладом ще раз. Якщо під час роботи частини приладу протікають, та/або рідина накопичується під основою живлення або стікає на зовнішню поверхню приладу чи будь-яку його частину, негайно відключіть прилад від мережі електроживлення. Зверніться до інструкцій у розділі "Вирішення проблем".
- **Не кладіть базу живлення або чайник в автоматичну посудомийну машину. Не ставте базу живлення на металеву поверхню або у велику миску чи лоток для роботи. Якщо вода проллється або витече і накопичиться, існує серйозний ризик короткого замикання, ураження електричним струмом і пожежі.** Чайник НЕ можна наповнювати, коли він стоїть на базі живлення. Завжди знімайте чайник з підставки. Зніміть кришку або систему фільтрів для наповнення.



ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА – РИЗИК ОПІКІВ

- Завжди тримайте чайник рівно, коли він наповнений, щоб уникнути проливання. Прилад і його вміст залишаються гарячими ще деякий час після завершення роботи. Завжди давайте приладу охолонути перед повторним наповненням, чищенням або зберіганням приладу.
- Навіть якщо кришка належним чином закрита, під час роботи може виходити гаряча пара та бризки гарячої води. Не тримайте обличчя або інші частини тіла над приладом або безпосередньо біля нього під час роботи і поки прилад ще гарячий, щоб уникнути опіків паром і бризками.
- Навіть зовнішні поверхні чайника та фільтрувальної системи можуть сильно нагріватися під час роботи та після неї. Доторкайтеся до приладу, його частин і аксесуарів лише в місцях розташування елементів керування та ручок, які можуть бути гарячими. Остерігайтеся гарячої пари та конденсату, коли відкриваєте кришку, знімаєте систему фільтрів та/або наливаєте воду. Перед тим, як наливати воду, зачекайте, поки вона перестане кипіти, а потім наливайте обережно, щоб уникнути розливання.
- Тримайте кришку закритою під час роботи, а також коли вода кипить або ще дуже гаряча, щоб уникнути опіків і пошкоджень, спричинених гарячою водою і

гарячою парою. Перед наливанням переконайтеся, що кришка і кільце кришки встановлені належним чином і стабільно, і не впадуть.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Скляний чайник оснащений електричними нагрівальними елементами для нагрівання питної води до кипіння. Тому при неправильному використанні прилад може спричинити серйозні опіки, опіки та пошкодження.



ПЕРЕМІЩЕННЯ ЧАСТИНИ

Механізм приладу (консоль) приводиться в рух за допомогою програм приладу і рухається вгору і вниз автоматично. Крім того, при вмиканні приладу в мережу відбувається запуск програм, яка може призвести до переміщення механізму. Завжди уникайте ручного переміщення консолі, оскільки це призводить до надмірного навантаження на механіку приладу. Не тримайте руки або сторонні предмети над або під консоллю під час її переміщення. Перед тим, як вийняти або вставити чайник, переконайтеся, що консоль повністю зупинилася.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	Арт.: 42440 Design Tea Maker Advanced Plus
Блок живлення:	220 - 240 В ~, 50 - 60 Гц
Споживана потужність:	1680 - 2000 Вт
Довжина шнура живлення:	приблизно 85 см
Вага:	приблизно 2,6 кг
Розміри (без скляного глечика):	приблизно 175 x 300 x 310 мм (ширина x глибина x висота).
Ємність:	мінімум: 500 мл; 0,5 л ("0,5 "); максимум, чай: 1200 мл; 1,2 л ("1,2 л / МАКС ЧАЮ"); максимум води: 1500 мл; 1,5 л ("1,5 л / МАКС ВОДИ").
Температура:	змінюється від 50°C до 100°C (122°F до 212°F), з кроком 5°C (9°F). функція підтримання тепла: макс. 90°C (194°F).
Час:	занурення: регулюється від 30 секунд до 20 хвилин, з кроком 30 секунд; підтримання тепла: регулюється, макс. 60 хвилин, з кроком 15 хвилин.
Сертифікація:	   

Ці технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

ЗНАЙОМСТВО З НОВИМ ЧАЙНИКОМ



- 1 **ЗАПОБІЖНЕ КІЛЬЦЕ КРИШКИ, ОБЛАДНАНЕ РОЗЛИВНИМ РЕШЕТОМ:** затримує дрібні частинки під час розливання.
- 2 **КРИШКА** для накриття скляного чайника після зняття фільтрувальної системи.
- 3 **ЧАЙНИЙ ІНФУЗЕР:** засипте інгредієнти вашого чаю в цей кошик.
- 4 **КРИШКА ІНФУЗЕРА З МАГНІТНИМ УТРИМУВАЧЕМ** і пластиною штовхача у верхній частині .
- 5 **ГЛЕЧИК ЗІ СКЛЯНИМ КОРПУСОМ:** термоізолювана ручка та носик для наливання забезпечують безпечне поводження з посудом та наливання.
- 6 **ПІДСТАВКА ДЛЯ ЧАЙНИКА** з інтегрованою нагрівальною пластиною та температурним датчиком.
- 7 **КОЛОНА З МОТОРНИМ ПРИВОДОМ:** для переміщення консолі вгору і вниз.
- 8 **ПІДЙОМНИЙ МЕХАНІЗМ (КОНСОЛЬ)** – піднімається і опускається за допомогою моторного приводу для перемішування штовхача фільтрувальної системи.
- 9 **НЕРЖАВІЮЧА ОСНОВА З НЕРЖАВІЮЧОЇ СТАЛІ З РОЗЕТКОЮ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ ШНУРА ВНИЗУ** - **утримує** дисплей та елементи керування.
- 10 **ШТЕПСЕЛЬНИЙ РОЗ'ЄМ:** для автоматичного підключення чайника до електромережі
- 11 **ІНДИКАТОР ПІДТРИМАННЯ ТЕПЛА:** світиться, коли працює функція підтримання тепла.
- 12 **ЗОНА ТЕМПЕРАТУРИ ЗАВАРЮВАННЯ:** показує встановлену або фактичну температуру всередині чайника.
- 13 **ЗОНА ЧАСУ ЗАВАРЮВАННЯ:** відображення часу заварювання або витримки в теплі зі зворотним відліком.
- 14 **ЗОНА КОРИСТУВАЦЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ:** відображення поточної вибраної попередньо визначеної програми приготування чаю.
- 15 **ЗОНА НАЛАШТУВАННЯ:** вказує на поточну обрану користувачку програму (від 1 до 4).
- 16 **КНОПКА АВТОМАТИЧНОГО ЗАПУСКУ:** забезпечує доступ до функції автоматичного запуску.
- 17 **КНОПКА АВТОМАТИЧНОГО ЗАНУРЕННЯ:** вмикає або вимикає функцію автоматичного занурення.
- 18 **КНОПКА ТЕМПЕРАТУРА/ЧАС:** активує режим ручного налаштування температури або часу занурення.
- 19 **КНОПКА FAV./CUS.:** перемикає між попередньо визначеними програмами приготування чаю та програмами, визначеними користувачем.
- 20 **КНОПКИ СТАРТ/СТОП:** TEA (заварювання чаю) і WATER (нагрівання води).
- 21 **КНОПКИ ВИБОРУ +I –:** натисніть тут для збільшення або зменшення поточного вибраного значення
- 22 **ТАРІЛЬ ЗІ СТАЛІ:** після використання кладіть сюди фільтрувальну систему.

ВЛАСТИВОСТІ ВАШОГО НОВОГО ЧАЙНИКА МАШИНИ

DESIGN TEA MAKER ADVANCED PLUS призначений для нагрівання питної води до заданої температури в діапазоні від 50°C до температури кипіння (100°C). Консоль з електроприводом автоматично занурює заварник у воду і піднімає його після закінчення обраного часу заварювання. Протягом усього часу занурення в чайнику підтримується постійна температура. Крім того, за допомогою функції підтримання температури можна підтримувати задану температуру протягом попередньо обраного часу (див.: "Функція підтримання температури").

- Захисне кільце на кришці призначене для надійного закриття чайника, утримуючи фільтрувальну систему або звичайну кришку стабільно, навіть під час наливання води. Коли система фільтрів не використовується, закривайте чайник кришкою.
- Під час роботи подаються різні звукові сигнали. На дисплеї відображається фактична температура води та поточна програма (див.: "Дисплей та звукові сигнали").
- Під час роботи ви не можете вносити будь-які зміни. Однак ви можете зробити так, щоб встановлені значення зникли з дисплея протягом приблизно 5 секунд, натиснувши кнопку TEMP/ TIME (ТЕМПЕРАТУРА/ЧАС). Якщо ви хочете зробити нові записи, вам потрібно скасувати роботу будь-якої запущеної програми і почати новий запуск.
- Додаткову програму для гарячої води ("ВОДА") можна використовувати, натиснувши кнопку ВОДА після встановлення бажаної температури (див.: "Рекомендоване використання програм"). Для цього доступний весь температурний діапазон приладу.
- Оптиміальні значення температури і часу заварювання для декількох видів чаю запрограмовані в 5 попередньо встановлених чайних програмах (див.: "Рекомендоване використання програм"). Додаткове місце в пам'яті пропонується для 4 користувацьких програм.
- Завдяки вдосконаленому моторному приводу фільтрувальна система може автоматично опускатися у воду і підніматися з неї (див.: "Автоматичний підйом консолі"). Для цього кришка заварника фільтрувальної системи збирається в комплекті з магнітним тримачем і штовхачем. Завдяки конструкції магнітного тримача чайник ідеально закривається під час заварювання, зберігаючи ароматичні речовини всередині.
- Після занурення або при досягненні потрібної температури води прилад автоматично запускає функцію підігріву (див.: "Функція підігріву"). Ви можете вимкнути функцію підігріву або налаштувати максимальний час підігріву (див.: "Спеціальні налаштування").
- Будь-яку операцію можна скасувати в будь-який момент, натиснувши підсвічену кнопку пуску/зупинки TEA (коли виконується попередньо визначена програма або програма, визначена користувачем) або WATER (коли нагрівається вода). Ви використовували цю кнопку для запуску поточної програми (див.: "Виконання/скасування операції").

- Завдяки скляному корпусу чайника ви можете легко спостерігати за процесом заварювання чаю та перевіряти його колір, не відкриваючи кришку.
- Робота може бути розпочата автоматично в попередньо встановлений час за допомогою вбудованого таймера (див.: "Функція автоматичного запуску").

СПЕЦІАЛЬНІ НАЛАШТУВАННЯ

Ви можете ввести деякі власні попередні налаштування, які зберігатимуться в пам'яті навіть після вимкнення та від'єднання приладу від мережі: мова, що використовується на дисплеї, максимальний час підтримання тепла, гучність звукових сигналів (висока, низька або вимкнена), одиниці вимірювання температури (°C або °F) та формат часу (12 годин або 24 години; див.: "Налаштування").

ПРИМІТКА

Щоб уникнути помилок і непорозумінь, ми рекомендуємо встановити мову дисплея відповідно до ваших вимог (див.: "Налаштування / Вибір мови").

За потреби всі індивідуальні налаштування можна видалити з пам'яті, скинувши програму до заводських налаштувань (див.: "Спеціальні функції / Відновлення заводських налаштувань"). При цьому мову дисплея буде збережено.

Крім того, для зберігання консоль можна перевести в парковочне положення.

ВІДОБРАЖЕННЯ ТА ЗВУКОВІ СИГНАЛИ – ХІД ПРОГРАМИ

- При підключенні приладу до електромережі лунає звуковий сигнал, і прилад виконує запуск програми (ініціалізацію). Після цього загоряється дисплей, на якому відображаються дані програми приготування чаю за замовчуванням ("ЗЕЛЕНИЙ").

ВАЖЛИВО - Під час ініціалізації можливий рух консолі.

- У верхньому рядку дисплея можуть відобразитися такі маленькі піктограми: піктограма годинника (ліва половина дисплея; вказує на внутрішній годинник приладу; відображається лише тоді, коли відображаються значення часу таймера), "AM" або "PM" (ранок або день, якщо вибрано 12-годинний формат), піктограма будильника (права половина дисплея; відображається над часом початку роботи; відображається лише тоді, коли увімкнена функція автоматичного запуску; див.: "Функція автоматичного запуску").
- У другому рядку дисплея відображається поточна температура води (°C, "BREW TEMP") і час заварювання (хвилини:секунди, "BREW TIME"). Під час виконання програми час заварювання відображається у вигляді зворотного відліку. Якщо працює функція підтримання температури, час, що вже минув, зберігається.

починається зворотний відлік часу (див.: "Функція підігріву"). Одиниці виміру температури (°C або °F) можна вибрати в режимі налаштування (див.: "Спеціальні налаштування").

- Найнижчий рядок показує поточну обрану програму.
- Під час запуску програми нагрівальні елементи починають нагріватися. В області "BREW TEMP" відображається зростаюча смужка, а фактична температура води вказується з кроком 5°C. Під час виконання програми ви можете переглянути встановлені значення, натиснувши кнопку TEMP/TIME (ТЕМПЕРАТУРА/ЧАС). Встановлені значення блимають на дисплеї протягом приблизно 5 секунд. Після цього дисплей повертається до фактичних значень. Це стосується також функції автоматичного запуску та функції підтримання тепла. Як тільки задана температура буде досягнута, пролунає звуковий сигнал, і прилад автоматично опустить заварник у воду, одночасно перемикаючись на час заварювання, який відображається в зоні "ЧАС ЗАВАРЮВАННЯ" у вигляді зворотного відліку.
- Під час заварювання температура всередині чайника підтримується постійною. Функція автоматичного занурення може занурювати і витягувати заварник кілька разів для забезпечення оптимальної екстракції (див.: "Автоматична екстракція"). Після занурення пролунає ще один звуковий сигнал, і консоль автоматично підніме заварювальний пристрій з води та витягне його з води. На дисплеї загоряється напис "BASKET". Необхідно зняти чайник з , виїняти фільтруючу систему і закрити чайник кришкою. Через 5 хвилин напис "BASKET" зникає з дисплея.



УВАГА — Не намагайтеся виїняти або замінити чайник, поки рухома панель переміщується. Зачекайте, доки не засвітиться індикатор підігріву або на дисплеї не з'явиться напис "BASKET".

- При активованій функції підтримки тепла функція підтримки тепла запускається відразу після занурення, а індикатор підтримки тепла загоряється (див.: "Функція підтримки тепла").
- Якщо ви хочете, щоб чай залишився теплим, просто поставте чайник на підставку. У цьому випадку функція підігріву працюватиме доти, доки не досягне встановленого максимального часу підігріву або доки програму не буде вимкнено вручну.
- В області "BREW TIME" відлік часу підігріву починається з максимального часу підігріву (див.: "Налаштування"). Після закінчення максимального часу підігрівання індикатор підігрівання знову стає темним, і прилад повністю вимикається.
- При від'єднанні чайника від підставки будь-який процес нагрівання може бути вимкнений (див.: "Робота/скасування роботи"), але функція підтримання тепла продовжує працювати. Після завершення програми (наприкінці часу підігріву або вручну) на дисплеї відображаються значення нещодавно обраної програми приготування чаю або визначеної користувачем.

- Коли прилад не працює (режим очікування: програма не запущена, немає записів), прилад автоматично вимикається, а дисплей повністю темніє (див.: "Автоматичне вимкнення").
- Якщо під час роботи або при введенні даних виникає помилка, в нижньому рядку дисплея з'являється повідомлення про помилку ("E1" - "E4", див.: "Вирішення проблем / Повідомлення про помилки").

РЕКОМЕНДОВАНЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМ

Кожна програма працює відповідно до попередньо запрограмованих значень. Для вибору попередньо визначеної програми приготування чаю використовуйте кнопки вибору - або +. За допомогою кнопки FAV./CUS. можна перемикатися між програмами, визначеними користувачем (від 1 до 4), і назад. Додатково нагрійте чисту воду за допомогою кнопки WATER (при цьому кронштейн залишається у верхньому положенні).

ПРИМІТКА

Під час роботи програми введення нових значень неможливе. Для введення нових значень необхідно спочатку скасувати будь-яку запущену програму (див.: "Робота/Скасування роботи"). Тим не менш, натискання кнопки ТЕМПЕРАТУРА/ЧАС відображає поточні налаштування (температуру, час настоювання і вибрану програму).

Опалювальна вода

Якщо ви хочете нагріти чисту воду, ви можете спочатку вибрати бажану температуру з усього діапазону можливих значень (від 50°C до 100°C; від 122°F до 212°F). Після цього цю функцію можна використовувати для ручного заварювання (занурення та виймання інгредієнтів вручну). Ми рекомендуємо використовувати систему фільтрів навіть для цієї мети. З системою фільтрів ви просто переміщуєте штовхач вручну вниз і вгору.

ПРИМІТКА

Ручний режим може бути корисним для визначення оптимального часу заварювання при тестуванні нової чайної суміші. У режимі очікування (дисплей світиться, програма не виконується), коли на дисплеї відображається бажана температура, просто натисніть кнопку ВОДА. Чайник негайно почне нагрівання. Після досягнення заданої температури, з подачею звукового сигналу, прилад перемикається на функцію підтримання тепла (див.: "Функція підтримання тепла").

ПРИМІТКА

Максимальна температура підтримки тепла обмежена 90°C (194°F).

Заздалегідь визначені чайні програми

Прилад пропонує 5 попередньо встановлених програм приготування чаю з оптимізованою температурою і часом заварювання для певних типів чаю (див. наступну таблицю). Перед запуском обраної програми ви можете змінити попередньо встановлені значення на свій розсуд. У цьому випадку робота приладу буде виконуватися відповідно до ваших налаштувань.

ПРИМІТКА

Будь-які нові введені значення будуть втрачені під час виклику іншої програми, а попередньо встановлені налаштування знову стануть активними. При використанні попередньо визначених програм приготування чаю необхідно знову ввести індивідуальні значення перед запуском програми. Якщо ви хочете використовувати свої налаштування пізніше, вам слід вибрати програму, визначену користувачем (див. нижче: "Програми, визначені користувачем").

Програма	Температура	Час замочування	Використовується для ...
ЗЕЛЕНИЙ	75°C / 167°F	3 хвилини	Зелений чай, трохи .
ЧОРНИЙ	85°C / 185°F Чаю,	4 хвилини	Різноманітні суміші ассамського та цейлонського дає м'який смак і стимулюючий ефект.
ТРАВ'ЯНИЙ	90°C / 194°F	5 хвилин	Часто використовувані види трав (ромашка, м'ята, фенхель, меліса), сухофрукти, роїбуш.
УЛУН	95°C / 203°F	6 хвилин	Чай улун; чорний чай може мати заспокійливу дію і може бути дещо гіркуватим.
БІЛИЙ	70°C / 158°F	9 хвилин	Дуже слабоферментовані види чаю, чутливі види трав.

Користувацькі програми

За допомогою користувацьких програм від 1 до 4 ви можете обрати температуру та час заварювання на свій розсуд. На відміну від попередньо визначених програм приготування чаю, прилад постійно зберігає ваші налаштування в пам'яті. При наступному виклику користувацької програми вже будуть активні попередньо встановлені значення. Таким чином, ви можете запустити програму без додаткових налаштувань.

ПРИМІТКА

Навіть після автоматичного вимкнення або при відключенні приладу від електромережі значення, визначені користувачем, будуть збережені (див.: "Автоматичне вимкнення").

Тому немає сенсу тримати прилад під напругою, коли він не використовується.

ВАЖЛИВО - При введенні нових значень всі попередні налаштування будуть втрачені, а нові налаштування будуть збережені. Натисніть кнопку FAV./CUS. для перемикання між програмами, визначеними користувачем, і попередньо визначеними програмами приготування чаю. Вибір потрібної програми здійснюється за допомогою кнопок вибору - або +.

АВТОМАТИЧНЕ ВИЛУЧЕННЯ

Для приготування чаю слід завжди використовувати фільтрувальну систему (заварник і кришку), що входить до комплекту поставки. Кришка заварника повністю зібрана з магнітним тримачем і штовхачем для автоматичної роботи. При використанні будь-якої іншої фільтрувальної системи автоматичне вилучення заварки неможливе. Магнітний тримач кришки заварочної ємності ідеально прилягає до кільця кришки приладу, щільно закриваючи чайник. Таким чином, зберігається аромат вашого чаю. Завдяки автоматичному заварюванню прилад може приготувати чай без будь-якого втручання користувача. Вам не потрібно приділяти увагу досягненню бажаної температури або дотриманню правильного часу заварювання. Коли в чайнику досягається задана температура, консоль приладу автоматично опускає у воду. Завдяки функції автоматичного заварювання (кнопка AUTO STEEP підсвічується), заварник можна піднімати і опускати кілька разів, щоб забезпечити повне і ретельне перемішування і зволоження інгредієнтів в заварнику для отримання ідеальної екстракції ароматів. В іншому випадку заварник для чаю залишається у воді до кінця часу заварювання.

ВАЖЛИВО - Поки на дисплеї відображається напис "BASKET", слід швидко зняти чайник з підставки та замінити систему фільтрів кришкою. Після цього знову поставте чайник на підставку, щоб чай залишався теплим. Якщо чайник не буде замінений протягом 5 хвилин, прилад повністю вимкнеться, а дисплей потемніє, скасувавши функцію підігріву (див.: "Функція підігріву").

ВАЖЛИВО - Ви можете активувати або деактивувати автоматичне заварювання перед початком будь-якої програми за допомогою кнопки TEA. Для цього просто натисніть кнопку AUTO STEEP. Автоматичне заварювання активоване, коли кнопка AUTO STEEP підсвічується. У цьому випадку під час заварювання консоль кілька разів піднімається і опускається, щоб забезпечити оптимальну екстракцію.

ПРИМІТКА

Для ручного режиму роботи необхідно активувати функцію підігріву в меню налаштувань (див.: "Налаштування"). Ви можете виконати заварку вручну за допомогою функції ВОДА (див.: "Експлуатація / Нагрівання чистої води"). Занурте заварочну ємність фільтрувальної системи за допомогою штовхача, як тільки вода досягне заданої температури, про що свідчить звуковий сигнал. Дочекайтеся завершення процесу заварювання, а потім потягніть штовхач вгору, доки кришка заварника не торкнеться магнітного тримача. При активованій функції підігріву вода підтримується при температурі приблизно на 5-10°C (9-18°F) нижче встановленої температури (див.: "Функція підігріву"). Час, що відображається на дисплеї, можна використовувати для підтримання бажаної тривалості занурення.

ПРИМІТКА

Навіть ручне керування є досить простим, якщо ви використовуєте передбачену систему фільтрів приладу та функцію гарячої води (див.: "Рекомендоване використання програм"). За допомогою штовхача ви можете переміщати заварювальний блок вниз і вгору вручну, не докладаючи зусиль. Просто потягнувши заварник вгору, доки він не торкнеться магнітного тримача, ви зможете утримувати його над рівнем води.

ФУНКЦІЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ ТЕПЛА

Після заварювання (загоряється кнопка "TEA") або нагрівання води (загоряється кнопка "WATER") прилад автоматично перемикається на функцію підігріву. Індикатор підтримки тепла ("KEEP WARM") світиться протягом усього часу підтримки тепла. Під час роботи функції підігріву вода підтримується при відповідній температурі підігріву.

ПРИМІТКА

Температура підігріву встановлюється на 5-10°C (9-18°F) нижче обраної температури ("BREW TEMP") і, як правило, обмежується 90°C.

ВАЖЛИВО - Ви можете деактивувати функцію підтримання тепла. У цьому випадку прилад вимикається після занурення або простого нагрівання води. Крім того, ви можете заздалегідь вибрати максимальний час підігріву від 15 хвилин до 60 хвилин (див.: "Попередні налаштування"). Однак після запуску програми приготування чаю або програми, визначеної користувачем за допомогою кнопки "ЧАЙ", прилад завжди переходить у цикл підігріву тривалістю 5 хвилин, а на дисплеї відображається напис "BASKET". Якщо вибрано максимальний час підігрівання, функція підігрівання продовжує працювати.

Після скасування функції підтримання тепла (вручну або автоматично) прилад повністю вимикається. Робочі елементи та індикатор підтримання тепла ("KEEP

ТЕПЛО") потемніє (див.: "Автоматичне вимкнення").

ПРИМІТКА

При знятті чайника з підставки, **до досягнення заданої температури**, прилад негайно скасовує програму, що виконується, і повертається в режим очікування. Однак функцію підігріву можна достроково вимкнути, лише натиснувши кнопку пуску/зупинки, яку ви використовували для запуску програми (ЧАЙ або ВОДА). В іншому випадку функція підігріву продовжує працювати, доки не буде досягнуто максимального часу підігріву.

Під час роботи функції підігріву зняття чайника з підставки не вимикає цю функцію, і час підігріву продовжує відраховуватися як зазвичай. Коли чайник знову встановлюється на підставку, вода нагрівається до температури підтримання теплого стану.

Якщо ви більше не бажаєте підтримувати чай/воду в теплому стані або рівень наповнення опустився нижче мінімального рівня наповнення після наливання (приблизно 250 мл; 1 см над кінчиком температурного датчика), натисніть підсвічену кнопку пуску/зупинки (ЧАЙ або ВОДА). Прилад одразу ж повернеться в режим очікування.

ВАЖЛИВО - Для економії електроенергії не залишайте функцію підтримання тепла увімкненою без потреби. Якщо вам більше не потрібна ця функція, скасуйте запущену програму (натисніть підсвічену кнопку пуску/зупинки "ЧАЙ" або "ВОДА"). Крім того, не слід залишати прилад підключеним до електромережі без потреби. Від'єднайте прилад від мережі, коли він не використовується.

АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ

У режимі очікування (дисплей світиться, жодна програма не виконується) і без жодних дій протягом більш ніж 5 хвилин або після досягнення максимального часу підтримання тепла прилад автоматично переходить в режим енергозбереження (всі кнопки і дисплей стають темними). Однак не слід залишати прилад увімкненим або навіть підключеним до електромережі без потреби. Щоб уникнути надмірних втрат енергії, якщо прилад не використовується, будь ласка, скасуйте будь-який робочий цикл, натиснувши підсвічену кнопку пуску/зупинки (ЧАЙ або ВОДА). Потім відключіть прилад від мережі.

ВАЖЛИВО - Немає жодних причин залишати прилад підключеним до електромережі, коли він не використовується. Ваші індивідуальні налаштування та визначені користувачем програми зберігаються в пам'яті навіть після відключення приладу від електромережі.

Для повернення в режим очікування після спрацювання автоматичного вимкнення просто натисніть кнопку.

ФУНКЦІЯ АВТОМАТИЧНОГО ЗАПУСКУ

ПРИМІТКА

За замовчуванням, годинник і час запуску функції автоматичного запуску відображаються в 12-годинному режимі з піктограмами "AM" (ранок) або "PM" (день) у верхньому рядку дисплея. Ви можете налаштувати 24-годинний режим у меню налаштувань (див.: "Налаштування").

Для визначення правильного часу запуску процес налаштування функції автоматичного запуску охоплює налаштування внутрішнього годинника приладу.

ВАЖЛИВО - Перш ніж активувати функцію автоматичного запуску, перевірте налаштування годинника та часу запуску, утримуючи кнопку AUTO START натиснутою, доки на дисплеї не з'являться годинник та час запуску.

Функція автоматичного запуску активна, коли підсвічується кнопка AUTO START, а у верхньому рядку дисплея відображається піктограма будильника. Прилад починає роботу, коли досягається встановлений час запуску, і виконує обрану програму. Повністю і правильно підготуйте прилад до роботи, наповнивши чайник відповідною кількістю води (щонайменше 0,5 л; див. розділ "Експлуатація"). Виберіть потрібну програму, перш ніж активувати функцію автоматичного запуску.

ВАЖЛИВО - Після повного завершення програми (включаючи максимальний час підтримки тепла) спрацює автоматичне вимкнення, вимикаючи нагрівальні елементи та дисплей (див.: "Автоматичне вимкнення").

ЗАХИСТ ВІД СУХОГО ЗАКИПАННЯ

Чайник оснащений пристроєм захисту від перегріву (захист від СУХОГО закипання), який запобігає перегріванню нагрівальних елементів. Перегрів може статися, коли ...

- на нагрівальних елементах занадто багато накипу. Вчасно очищайте чайник від накипу (див.: "Догляд та чистка").
- у чайнику замало води. Завжди дотримуйтесь мінімального рівня наповнення (250 мл; приблизно 1 см / півдюйма над температурним датчиком). Майте на увазі, що вода може випаровуватися, якщо залишити її надовго в чайнику на високій температурі. Слідкуйте за рівнем наповнення під час роботи та після наливання.



УВАГА - НЕ наливайте холодну воду в гарячий чайник, щоб уникнути його пошкодження.

Завжди давайте чайнику охолонути, перш ніж заливати холодну воду.

При перегріванні чайник автоматично вимикається і загоряється індикатор помилки "E2". Вийміть чайник з підставки та вилийте залишки води. Потім дайте чайнику охолонути, зачекавши принаймні 30 хвилин з відкритою кришкою. Після цього ви можете знову ввімкнути прилад. Однак, після перегріву чайник слід почистити.

ПОРАДИ ДЛЯ ДОСЯГНЕННЯ НАЙКРАЩИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Крім типу чаю, кількість інгредієнтів, температура і час заварювання мають великий вплив на смак і склад екстрагованих сполук у вашому чаї. Оптимальні параметри сильно залежать від ваших уподобань і типу чаю. Тому варто спробувати. Адаптуйте кількість інгредієнтів до вашої заварки.

При підготовці листя чайного куща ми рекомендуємо починати з 5-7 г подрібненого листя (приблизно 2-3 чайні ложки) на кожні 500 мл води.

Для приготування фруктового або трав'яного чаю ви можете використовувати іншу кількість.

- При приготуванні чорного чаю тривалий час заварювання може призвести до розчинення надлишкових гірких компонентів і отримання заспокійливого ефекту. Стимулюючі сполуки чорного чаю розчиняються за досить короткий час заварювання. Таким чином, регулюючи час заварювання, ви можете визначати смак і дію вашого чаю.
- Залиште трохи вільного простору всередині заварника для чаю, інгредієнти набубнявіли.
- Поради щодо найкращого приготування (дозування, температура і час заварювання) можуть бути вказані на пачці з вашими чайними інгредієнтами. У спеціалізованих чайних магазинах хороші поради можуть дати працівники.
- Види чаю, що використовуються в медицині, можуть потребувати спеціальних налаштувань для досягнення оптимальної ефективності. Дотримуйтесь рецепту, вказаного на упаковці, або проконсультуйтеся в аптеці. Функція автоматичного заварювання може допомогти вам підтримувати правильну температуру і час заварювання (див.: "Властивості вашого нового чайника / Автоматичне "). Якщо ви використовуєте пакетики, ви можете засипати чайний пакетик безпосередньо в чайник (див.: "Експлуатація"). Однак ми рекомендуємо використовувати систему фільтрів. Просто зніміть нитку та паперову етикетку і покладіть пакетики чаю в заварювальний пристрій (див.: "Експлуатація / Підготовка системи фільтрації"). У цьому випадку ви можете використовувати чайні програми або програми, створені користувачем, як зазвичай (див.: "Властивості вашого нового чайника / Автоматична заварка").

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - Не дозволяйте маленьким дітям гратися з приладом, будь-якими його частинами або упаковкою! Чайник виготовлений зі скла і є крихким. Завжди дотримуйтесь особливої обережності при поводженні зі скляними деталями. **Навіть маленькі осколки та шматочки можуть спричинити серйозні травми, якщо потраплять у їжу або напої.** Тому не використовуйте скляні деталі повторно, якщо на них є тріщини або відколоті краї. Не наливайте холодну воду в гарячий чайник. Завжди давайте чайнику охолонути, перш ніж наповнювати його знову. Перед початком роботи **завжди повністю розмотуйте шнур живлення**, щоб уникнути небезпеки перегріву, пожежі та ураження електричним струмом. Завжди відключайте прилад від мережі перед чищенням і коли він не використовується.

 **УВАГА** - Не кладіть чайник або базу живлення в автоматичну посудомийну машину. Не кладіть і не занурюйте базу живлення, шнур живлення або чайник у воду або інші рідини, а також не проливайте рідини на базу живлення, шнур живлення або зовнішню поверхню чайника. Уникайте переміщення консолі вручну, оскільки це призводить до надмірного навантаження на моторний привід. Не використовуйте для чищення абразивні або агресивні миючі засоби, щоб уникнути пошкодження поверхонь.

1. Обережно розпакуйте прилад. Переконайтеся, що всі деталі не пошкоджені і не відсутні (див.: "Знайомство з вашою новою чайною машиною"). Обережно видаліть всю упаковку, пакувальні матеріали, наклейки та рекламні матеріали. Однак НЕ знімайте етикетку з моделлю внизу основи живлення.
2. Перед першим використанням і після тривалого зберігання очистіть усі частини приладу (див.: "Догляд та чищення"). Ретельно промийте внутрішню частину чайника чистою водопровідною водою. Повністю розмотайте шнур живлення і вставте його в паз для шнура в нижній частині основи живлення. Виберіть відповідне місце для експлуатації приладу поблизу достатньої розетки. Залиште відстань не менше 20 см до краю столу або стійки та до будь-яких інших предметів (див.: "Загальні правила техніки безпеки").
3. Зніміть чайник з підставки та наповніть його 1500 мл ("1,5 л MAX WATER") чистої водопровідної води. Закрийте чайник за допомогою кільця та кришки і поставте його на базу живлення (див.: "Експлуатація / Підготовка приладу до роботи").

ВАЖЛИВО - При підключенні приладу до електромережі виконується запуск програм, після чого консоль може рухатися автоматично. Цей рух необхідний для забезпечення правильної роботи моторного приводу. Таким чином, під час підключення приладу до електромережі не повинно бути сторонніх предметів, що перешкоджають руху консолі. Також переконайтеся, що на консолі немає наклейок або рекламних етикеток. Однак для ініціалізації не має значення, чи встановлений чайник на електроопору і чи встановлена система фільтрів чи ні.

4. Переконайтеся, що немає жодних перешкод, що блокують консоль або стійку. Підключіть штепсельну вилку безпосередньо до відповідної розетки і зачекайте, поки не засвітиться дисплей.
5. Натисніть кнопку TEMP/TIME (ТЕМПЕРАТУРА/ЧАС), щоб температура блимала на дисплеї. Натискайте кнопку вибору +, доки на дисплеї не з'явиться значення 100.
6. Натисніть кнопку WATER. Кнопка ВОДА засвітиться. Зачекайте, поки вода сильно закипить і пролунає сигнал (див.: "Експлуатація / Нагрівання чистої води").
7. Знову натисніть кнопку WATER. Після цього вилийте воду і зачекайте, поки чайник охолоне (приблизно 15 хвилин).



УВАГА - Не заливайте в чайник холодну воду, поки він ще гарячий. Завжди давайте чайнику охолонути, доки він не стане максимально теплим. Інакше скло може луснути!

8. Промийте чайник чистою водою. Потім знову наповніть чайник холодною свіжою водою. Встановіть кришку на місце і поставте чайник на підставку. Повторіть кроки з 6 по 8.
9. Потім промийте чайник чистою водопровідною водою. Прилад готовий до використання.

ПРИМІТКА

Щоб уникнути непорозумінь, ми рекомендуємо встановити індивідуальні налаштування перед початком експлуатації чайника. Зокрема, виберіть відповідну мову, одиницю виміру температури та формат часу.

ПРЕФЕРЕНЦІЇ

Прилад можна адаптувати до ваших потреб за допомогою декількох індивідуальних налаштувань. Для цього передбачено меню налаштувань ("МЕНЮ").

ВІДОБРАЖЕННЯ МЕНЮ НАЛАШТУВАНЬ І ВИБІР ЗНАЧЕНЬ

1. Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі очікування. Якщо потрібно, скасуйте будь-яку запущену програму (див.: "Робота / Скасування роботи").
2. Утримуйте обидві кнопки вибору (+ і -) натиснутими приблизно 2 секунди. На екрані з'явиться меню вибору.
3. Для прокрутки меню коротко натисніть кнопку вибору.
4. Коли на дисплеї з'явиться потрібний параметр, натисніть кнопку FAV./CUS. На дисплеї з'являться досяжні значення (див. наступну таблицю).

Функція	Пункт меню	Можливі значення
Мова дисплея	МОВА	Англійська ("ENGLISH"), французька ("FRANCAIS"), нідерландська ("NEDER-LAN"), німецька ("DEUTSCH"), італійська ("ITALIANO"), іспанська ("ESPAÑOL").
час нагрівання в хвилинах	ЗБЕРІГАТ И ТЕПЛО	
Гучність акустичних сигналів	ЗВУК	HI (голосно), LOW (тихо), OFF (без звуку).
Одиниця виміру температури	°C/°F	Цельсій (°C) або Фаренгейт (°F).
Формат часу	12H/24H	12-годинний формат (12H) або 24-годинний формат (24H). ПРИМІТКА: у форматі (12H) будь-який час з опівночі ("12:00") до 11:59 (ранку) позначається через "AM". Від опівдня ("12:00") до 11:59 (вночі) показується позначка "PM".

5. Коротко натисніть кнопку вибору (+ або -) для вибору потрібного значення. Поточне вибране значення відображається на дисплеї або позначається стрілкою.
6. Натисніть кнопку FAV./CUS. для підтвердження обраного значення і повернення в меню налаштувань. Після цього можна налаштувати наступний параметр або вийти з меню налаштувань.
7. Щоб вийти з меню налаштувань і повернутися в режим очікування, утримуйте обидві кнопки вибору (+ і -) натиснутими протягом приблизно 2 секунд. Або просто зачекайте приблизно 20 секунд, не натискаючи жодної кнопки.

ВИБІР МОВИ

Коли прилад постачається з початковими налаштуваннями, мовою дисплея є англійська. Одразу після вибору іншої мови дисплей перемикається на нову мову.

1. Для входу в меню налаштувань утримуйте обидві кнопки вибору (+ і -) натиснутими приблизно 2 секунди. На дисплеї з'явиться перший параметр "LANGUAGE/MOBA".
2. Натисніть кнопку FAV./CUS. для вибору цього параметра і відображення першого можливого значення.
3. Натискайте кнопку вибору, доки не з'явиться потрібна мова.
4. Натисніть кнопку FAV./CUS. для підтвердження вибору і повернення до меню налаштувань. Поточний пункт меню відображається вибраною мовою.
5. Щоб вийти з меню налаштувань, утримуйте обидві кнопки вибору (+ і -) натиснутими протягом приблизно 2 секунд. Або просто зачекайте приблизно 20 секунд, не натискаючи жодної кнопки. Прилад повернеться в режим очікування.

ОПЕРАЦІЯ

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - Завжди слідкуйте за тим, щоб прилад та всі його частини і доступ до нього були **поза досяжності для маленьких дітей і тварин. Не піддавайте чайник екстремальним температурним коливанням** (наприклад, не наливайте холодну воду на скляний корпус гарячого чайника). При необережному поводженні чайник може розбитися, луснути або поколотися. Навіть невеликі осколки та скалки можуть спричинити серйозні травми, якщо потраплять у вашу їжу та напої. Тому завжди поведіться зі скляними деталями з особливою обережністю, щоб уникнути травм і пошкоджень. Не використовуйте скляні деталі, якщо вони розбиті, потріскані або пошкоджені будь-яким чином.

Якщо вода закінчується під час роботи, негайно відключіть прилад від мережі (див.: "Усунення несправностей").

Гаряча вода та пара можуть спричинити серйозні опіки. Завжди тримайте чайник рівно і стежте, щоб він не падав і не перекидався. Під час роботи та деякий час після неї зовнішня поверхня чайника, комплект кришки та система фільтрів можуть нагріватися; торкайтеся цих частин лише за ручки. Під час зняття кришки або системи фільтрів, та/або під час наливання, і навіть при правильно закритій кришці, може виходити гаряча пара і конденсат. За необхідності захистіть руки.

Завжди знімайте чайник з підставки для зняття системи фільтрації або кришки. Не заважайте рухам консолі. Не пересувайте консоль вручну. Прилад пристосований для часткової експлуатації без нагляду. Однак не залишайте його без нагляду

під'єднану до електромережі базу живлення, коли вона не використовується. **Не залишайте прилад працювати без нагляду, якщо втручання в разі будь-якої небезпеки або загрози неможливе, або якщо до приладу можуть отримати доступ маленькі діти або тварини!** Щоб уникнути перегріву, перед початком роботи завжди заливайте щонайменше 500 мл ("0,5 л / MIN") чистої питної води в чайник. **Не використовуйте прилад, якщо рівень води нижче мінімального рівня заповнення** (250 мл; приблизно 1 см вище кінчика термошупа). Не наливайте більше максимальної кількості води (1500 мл; "1,5 л / МАКС. ВОДИ"). Якщо чайник переповнений, окріп може розплескатися. Регулярно видаляйте з чайника накип (див.: "Догляд та чищення").

ВАЖЛИВО - Під час експлуатації завжди встановлюйте кільце кришки на верхню частину чайника. Потім закрийте чайник кришкою (нагрівання води) або системою фільтрів (приготування чаю). Якщо чайник залишити відкритим, терморегулятор не працюватиме належним чином через високі втрати енергії.

ПРИМІТКА

Будь-яку програму можна скасувати в будь-який час (див.: "Скасування операції").

ПІДГОТОВКА СИСТЕМИ ФІЛЬТРІВ

Для автоматичного приготування чаю з програмним керуванням необхідно використовувати систему фільтрів (заварник для чаю і кришка для заварника з магнітним тримачем і штовхачем). З будь-якою іншою системою заварювання автоматичне заварювання неможливе.

ПРИМІТКА

Кількість чайного листа адаптуйте на свій смак. Ми рекомендуємо починати з 5-7 г чайного листа (приблизно 2 чайні ложки) на кожні 500 мл води. Будь ласка, залиште трохи вільного місця в заварнику для чаю, щоб забезпечити набухання інгредієнтів. Підказки щодо правильного дозування можна знайти на упаковці чаю або в спеціалізованих чайних магазинах. Поставте заварник на стійку поверхню і засипте в нього інгредієнти вашого чаю.

Якщо ви використовуєте пакетики чаю, витягніть нитку і покладіть пакетики в заварник. Слід активувати функцію автоматичного заварювання.

Ви можете повісити пакетики чаю безпосередньо в чайник за допомогою нитки. У цьому випадку система фільтрів не потрібна. Ми рекомендуємо використовувати функцію ВОДА (див.: "Нагрівання чистої води"), оскільки автоматичне заварювання за такого способу неможливе.

2. Закрийте заварювач чаю кришкою заварювального пристрою. Натискайте на кришку заварювального пристрою доти, доки вона надійно не зафіксується на своєму місці. Переконайтеся, що кришка заварювального блоку не нахилена, щоб уникнути падіння заварювального блоку під час роботи. Тепер система фільтрації готова до використання.

ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО РОБОТИ

ПРИМІТКА

Після приготування іншого сорту чаю слід вимити внутрішню поверхню чайника перед використанням. В іншому випадку залишки ароматизаторів можуть вплинути на ваш чай, особливо якщо перед цим ви заварювали дуже ароматні сорти чаю (наприклад, м'ятний або фруктовий).

1. Повністю розмотайте шнур живлення і поставте базу живлення на відведене робоче місце біля відповідної розетки (див.: "Загальні правила техніки безпеки" та "Важливі заходи безпеки при роботі з електроприладами"). Вставте штепсельну вилку в розетку. Пролунає звуковий сигнал, і консоль може зрушити з місця. Зачекайте, поки на дисплеї засвітиться індикатор з налаштуваннями за замовчуванням ("75°C 3:00 / ЗЕЛЕНИЙ").
2. Зніміть чайник з підставки та зніміть кришку або систему фільтрів з чайника, потягнувши її вгору.
3. Переконайтеся, що захисне кільце кришки правильно встановлено на чайнику, без будь-яких зазорів між кільцем кришки та чайником. Якщо потрібно, поверніть кільце кришки так, щоб сито для наливання було розташоване на носіку чайника. Легко натисніть на кільце кришки вниз. Налийте в чайник необхідну кількість чистої питної води. Для роботи заливайте щонайменше 500 мл чистої питної води ("0,5 л"). Якщо ви хочете приготувати чай, не заливайте більше 1200 мл ("1,2 л / MAX TEA"). Якщо ви хочете нагріти чисту воду, ви можете залити в чайник до 1500 мл ("1,5 л / МАКСИМАЛЬНА ВОДА").

ПРИМІТКА

Якщо ви заливаєте більше 1200 мл для приготування чаю, інгредієнти чаю не будуть знаходитися над рівнем води, поки вода не нагріється і після заварювання. Тому ваш чай може набути небажаного смаку та аромату. Однак деякі види трав вимагають повільного нагрівання у воді. У цьому випадку ви можете використовувати 1400 мл води для приготування чаю і вручну опустити заварник за допомогою штовхача після встановлення заповненої фільтрувальної системи і перед початком роботи приладу. Одразу після заварювання вийміть фільтрувальну систему.

ВАЖЛИВО - Завжди тримайте чайник рівно, коли він наповнюється. Під час наповнення чайника слідкуйте за тим, щоб вода не пролилася на зовнішню поверхню чайника. Якщо потрібно, витріть насухо зовнішню поверхню чайника перед тим, як поставити його на підставку.

5. Нагрівання води: Закрийте чайник кришкою (див.: "Нагрівання чистої води").
6. Приготування чаю: Вставляючи підготовлену фільтрувальну систему, тримайте її за штовхач, щоб уникнути падіння заварника у воду (див.: "Підготовка фільтрувальної системи"). Вставте заварник у чайник і притисніть магнітний тримач до кільця кришки. Переконайтеся, що заварник для чаю утримується магнітним тримачем, коли ви відпускаєте штовхач.

7. Переконайтеся, що зовнішня поверхня чайника чиста і суха. Потім поставте чайник на зарядну базу. Тепер прилад готовий до роботи (режим очікування).
8. Виберіть потрібну програму (див.: "Вибір або налаштування програми" або "Нагрівання чистої води").

ВИБІР АБО НАЛАШТУВАННЯ ПРОГРАМИ

9. Виберіть потрібну програму (див.: "Властивості вашого нового чайника / Рекомендоване використання програм").

Нагрівання води до кипіння: Для цього не потрібно обирати програму. Однак ви можете налаштувати бажану температуру (див. нижче: "Нагрівання чистої води").

Вибір попередньо визначеної програми приготування чаю: Натискайте кнопки вибору + або -, доки на дисплеї не з'явиться потрібна програма.

Вибір користувацької програми: Використовуйте кнопку FAV./CUS. для перемикання між програмами користувача (від 1 до 4). Потім натисніть кнопки вибору+ або - для відображення потрібної програми.

ВАЖЛИВО – При зміні **попередньо визначеної програми приготування чаю, вибір іншої програми викликає попередні налаштування**, і всі записи, зроблені до цього моменту, втрачаються. Однак під час запуску будь-якої програми прилад завжди використовує значення, показані на дисплеї. При виборі програми, визначеної користувачем, ваші власні налаштування зберігаються в пам'яті. Будь-які попередні значення перезаписуються і втрачаються безповоротно. **Перезаписати можна лише користувацькі програми.** Якщо ви бажаєте зберегти попередні налаштування, виберіть попередньо визначену програму приготування чаю.

ПРИМІТКА

За допомогою кнопки ТЕМПЕРАТУРА/ЧАС ви можете перемикатися між налаштуванням температури часу замочування.

10. Для зміни температури і часу замочування натисніть кнопку TEMP/TIME (ТЕМПЕРАТУРА/ЧАС). Спочатку на дисплеї почне блимати значення температури. Протягом 5 секунд натискайте кнопки вибору+ або - до тих пір, поки не з'явиться потрібне значення. Прийнятий діапазон значень температури становить від 50°C (122°F) до 100°C (212°F) з кроком 5°C (9°F). Ця температура буде підтримуватися протягом усього часу замочування.

Для зміни часу замочування, коли температура все ще блимає, натисніть кнопку TEMP/ TIME ще раз, щоб час замочування почав блимати. За допомогою кнопок вибору + і - можна встановити час замочування від 30 секунд ("0:30") до 20 хвилин ("20:00") з кроком у 30 секунд.

11. Натисніть кнопку AUTO STEEP, щоб активувати або деактивувати автоматичне заварювання (див.: "Властивості вашої нової чайної машини / Автоматична екстракція"). Якщо функція автоматичного заварювання активована, кнопка AUTO STEEP підсвічується.

ПРИМІТКА

Перед запуском будь-якої програми ви можете змінити всі налаштування (автоматичне занурення, температуру і час занурення) в межах допустимого діапазону. Прилад завжди використовує поточні значення, що відображаються на дисплеї.

ЗАВАРЮВАННЯ ЧАЮ

Ви можете заварювати чай безпосередньо в чайнику. Для цього можна використовувати чайні пакетики або розсипний чайний лист і сухофрукти. У будь-якому випадку, вам слід використовувати систему фільтрів приладу, щоб зробити доступними деякі дуже цікаві та інноваційні функції (див.: "Властивості вашого нового чайника").

ПРИМІТКА

Якщо ви використовуєте пакетики чаю, ви можете користуватися кавоваркою без системи фільтрів. У цьому випадку слід використовувати функцію ВОДА (див.: "Нагрівання чистої води"). Однак краще використовувати фільтрувальну систему, що входить до комплекту постачання, і помістити пакетики чаю (без нитки та етикетки) у заварювальний пристрій приладу та скористатися спеціальними функціями приладу (див.: "Підготовка фільтрувальної системи").

ПРИМІТКА

Щоб зменшити споживання енергії, не залишайте прилад у режимі підігріву без потреби. Максимальна температура функції підтримання тепла обмежена 90°C, а максимальний час підтримання тепла вибирається в меню налаштувань (див.: "Налаштування").

Ми рекомендуємо тримати підставку з нержавіючої сталі, що входить до комплекту приладу, під рукою. Покладіть на неї пакетики з чаєм або заварник після заварювання. Це збереже ваш робочий простір чистим і сухим. Втім, ви можете використовувати будь-яку іншу підставку або посудину відповідного розміру.

12. Підготуйте систему фільтрів (див.: "Підготовка системи фільтрів").
13. Підготуйте прилад до роботи (див.: "Підготовка приладу до роботи"). При підключенні приладу до електромережі завжди вибирається попередньо визначена програма приготування чаю "GREEN" з попередньо визначеними значеннями.
14. Перевірте відповідність елементів керування (дисплея та кнопок) бажаним налаштуванням. Якщо потрібно, внесіть зміни (див.: "Вибір або налаштування програми").

ПРИМІТКА

Якщо зняти чайник з підставки під час нагрівання, програма автоматично скасовується. Прилад повертається в режим очікування з останньою вибраною програмою. Ви можете негайно запустити програму знову, просто натиснувши кнопку TEA ще раз. **Однак після скасування програми приготування чаю перевірте значення, що відображаються на дисплеї, перш ніж запускати програму знову.**

ВАЖЛИВО - Уникайте ручного переміщення консолі. Переконайтеся, що консоль може вільно рухатися вгору і вниз під час вилучення.

15. Натисніть кнопку TEA. Кнопка TEA засвітиться, і чайник почне нагріватися. Фактична температура всередині чайника відображається на дисплеї зі зростаючою смужкою. Коли задана температура буде досягнута, пролунає звуковий сигнал, і прилад автоматично опустить заварник у воду. Вам не потрібно нічого робити. **За допомогою автоматичного заварювання** (кнопка AUTO STEEP підсвічується): консоль переміщує заварник у воду і витягує його з води кілька разів.

ПРИМІТКА

Ви можете скасувати будь-яку запущену програму в будь-який час, просто натиснувши на підсвічену кнопку пуску/зупинки (TEA або WATER). Якщо потрібно, консоль миттєво підніметься вгору, а потім опуститься вниз. Кнопка "Пуск/Стоп" стає темною, і прилад повертається в режим очікування.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - Під час експлуатації приладу при високій температурі води з-під кришки може виходити гаряча пара і конденсат. Особливо це стосується зняття системи фільтрів або кришки. Крім того, кришка та система фільтрів можуть бути гарячими. Під час зняття кришки та системи фільтрів торкайтеся їх лише за ручку або штовхаючу пластину та пам'ятайте про гарячу пару та конденсат. **За необхідності захистіть руки.**

16. Дочекайтеся звукового сигналу, який вказує на закінчення встановленого часу заварювання. Консоль піднімає заварник з води, а магнітний тримач утримує його у верхньому положенні.

Після цього на дисплеї з'явиться напис "BASKET". У будь-якому випадку (навіть при вимкненій функції підтримки тепла) чай буде підтримуватися теплим протягом 5 хвилин.

ПРИМІТКА

Якщо ви бажаєте, щоб після заварювання чай став трохи темнішим, при жорсткому положенні консолі у верхньому положенні та індикаторі "BASKET" на дисплеї, ви можете занурити заварник вручну на кілька додаткових секунд.



УВАГА - Не намагайтеся вийняти або замінити чайник, поки рухома панель переміщується. Зачекайте, доки не засвітиться індикатор підігріву або на дисплеї не з'явиться напис "BASKET".

17. Коли на дисплеї з'явиться напис "BASKET", слід зняти чайник з підставки і замінити фільтруючу систему на кришку. Після заміни чайника протягом 5 хвилин і з увімкненою функцією підігріву, прилад переходить у звичайний режим роботи функції підігріву (див.: "Властивості Вашої нової чайниці").
/ Функція збереження тепла").

ВАЖЛИВО - Перед тим, як наливати воду, переконайтеся, що кільце кришки та кришка правильно встановлені на чайнику. В іншому випадку кришка може впасти.

ПРИМІТКА

Під час роботи функції підтримання тепла робота не , якщо зняти чайник з підставки. Завжди знімайте чайник, щоб зняти систему фільтрів і налити воду. Насправді, ви завжди повинні знімати систему фільтрів перед тим, як наливати воду. Нагрівальні елементи чайника не можуть працювати без підставки. Якщо поставити чайник на , вода підігріватиметься і підтримуватиметься при встановленій температурі (макс. 90°C, див.: "Властивості вашої нової моделі чайника / Функція підігріву").

ВАЖЛИВО - Якщо ви хочете зігріти чай після наливання, завжди слідкуйте за тим, щоб у чайнику залишалася достатня кількість рідини (щонайменше 250 мл; приблизно 1 см або півдюйма над кінчиком температурного датчика). В іншому випадку регулятор температури не зможе працювати належним чином, що може призвести до перегріву. Зніміть чайник з підставки для наповнення чашок і склянок. Якщо ви хочете скористатися функцією підтримання температури, переконайтеся, що в чайнику залишилося щонайменше 250 мл рідини. Якщо це так, знову поставте чайник на підставку. Функція підігріву підтримує чай при відповідній температурі (макс. 90°C/194°F, див.: "Функція підігріву").

18. Якщо ви хочете вимкнути прилад після закінчення роботи, просто натисніть кнопку пуску/зупинки з підсвічуванням (у даному випадку - кнопку TEA). Прилад негайно повернеться в режим очікування.
19. Якщо залишити прилад працювати протягом максимального часу підігріву, він автоматично переходить у режим очікування і повністю вимикається (див.: "Властивості вашої нової чайної чайника / Автоматичне вимкнення").

ПРИМІТКА

З метою економії електроенергії не слід залишати функцію підтримання тепла ввімкненою без потреби. Якщо вам більше не потрібна ця функція, скасуйте запущену програму за допомогою кнопки ТЕПЛО, якщо вона вам більше не потрібна.

Збільшення або зменшення часу заможування під час заможування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Пластина штовхача, штовхач і заварник можуть нагріватися під час заварювання! За необхідності захистіть руки.

При **ручному управлінні** (за допомогою функції WATER) ви можете занурювати і витягувати заварник з води в будь-який час, коли забажаєте.

При автоматичному заварюванні (за допомогою кнопки ТЕА) досить легко **збільшити час настоювання**, зануривши заварник у воду після занурення у воду.

Щоб **зменшити час занурення**, потрібно відмінити запущену програму за допомогою підсвіченої кнопки старт/стоп ТЕА. При цьому консоль підніметься вгору. Якщо потрібно, візьміться за штовхач системи фільтрів і перемістіть заварник вручну.

ПРИМІТКА

Будь ласка, майте на увазі, що немає можливості продовжити програму. Таким чином, функція підтримання чаю в теплому стані не запускається, і прилад негайно повертається в режим очікування, показуючи на дисплеї попередньо запрограмовані значення останньої використаної програми. Якщо ви все ж таки бажаєте підігріти чай, збільште температуру на 5°C (9°F) і запустіть функцію ВОДА (див.: "Підігрівання чистої води").

РУЧНІ ОПЕРАЦІЇ

Ви можете заварювати чай вручну, не рухаючи консоль. У цьому випадку ви опускаєте заварник у воду і виймаєте його після заварювання вручну. Ця процедура може бути корисною, коли ви пробуєте нову чайну суміш, не знаючи відповідного часу заварювання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Частини фільтрувальної системи можуть нагріватися під час роботи. Торкайтеся штовхача фільтрувальної системи тільки за верхню пластину. За необхідності захистіть руки.

1. Переконайтеся, що функція збереження тепла активована (див.: "Налаштування").
2. Підготуйте систему фільтрації з інгредієнтів вашого чаю (див.: "Підготовка системи фільтрації").
3. Підготуйте прилад до роботи. Виберіть бажану температуру (див.: "Підготовка приладу до роботи" та "Вибір або налаштування програми").

4. Запустіть програму за допомогою кнопки ВОДА. Зачекайте, поки не буде досягнута задана температура і не пролунає звуковий сигнал. Запускається функція підтримання тепла, а на дисплеї починається зворотний відлік часу підтримання тепла, починаючи з максимального часу підтримання тепла.
5. Візьміться за штовхач і опустіть заварник у воду. Якщо потрібно, ви можете опускати і піднімати заварник, щоб досягти кращої екстракції.
6. Зачекайте, поки чай набуде бажаного кольору. Час заварювання можна визначити за часом, що відображається на дисплеї. Після завершення заварювання потягніть заварник за пластину штовхача вгору, доки він не прилипне до магнітного тримача.

ПРИМІТКА

Система фільтрів не випаде з чайника під час наливання, якщо кільце кришки та система фільтрів встановлені правильно.

7. Перевірте результат. Для цього візьміть чайник з підставки і налийте трохи чаю.
8. Якщо чай занадто слабкий, поставте чайник на підставку і знову занурте заварник у воду за допомогою штовхача. Індикатор часу продовжує працювати без перерви, поки чайник знімається з підставки. Таким чином, ви можете використовувати індикатор часу для визначення загальної тривалості заварювання.
9. Коли чай буде готовий, зніміть систему фільтрів і закрийте чайник кришкою.
10. Ви можете використовувати функцію підігріву, як зазвичай (див.: "Властивості вашого нового чайника / Функція підігріву"). Однак, якщо вам більше не потрібна функція, натисніть кнопку подачі води, щоб вимкнути її, і витягніть вилку з розетки.

ПРИМІТКА

Не залишайте прилад підключеним до електромережі без потреби.

ОПАЛЕННЯ ЧИСТА ВОДА

ПРИМІТКА

Після приготування чаю в чайнику слід ретельно вимити чайник, перш ніж нагрівати воду для інших цілей. Таким чином, ви уникнете перенесення чайного аромату (див.: "Догляд та чистка"). Це особливо актуально після проміжного приготування дуже ароматних сортів чаю.

Функція ВОДА запускається за допомогою кнопки ВОДА. Ця функція не виконує жодного циклу занурення. Перед запуском функції можна встановити бажану температуру. Після досягнення заданої температури прилад одразу ж перемикається на функцію підігріву (див.: "Властивості Вашого нового чайника / Функція підігріву"). Щоб уникнути високих втрат енергії та надмірного випаровування води, максимальна температура функції підігріву обмежена до 90°C (194°F).

ВАЖЛИВО - Функція підтримання тепла продовжує працювати, навіть якщо чайник був відключений від підставки. Щоб вимкнути функцію підігріву, потрібно натиснути підсвічену кнопку пуску/зупинки (в даному випадку кнопку ВОДА).

1. Без системи фільтрації підготуйте прилад до роботи (див.: "Підготовка приладу до роботи"). Це означає: чайник закритий кришкою.

ВАЖЛИВО - Під час роботи завжди правильно закривайте чайник кришкою. В іншому випадку контроль температури не може працювати належним чином, що призводить до високих втрат енергії та надмірного випаровування. Переконайтеся, що комплект кришки (кільце і кришка) встановлений надійно, щоб уникнути падіння кришки під час наливання.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - Зовнішня поверхня набору чайника та кришки може нагріватися під час роботи! Торкайтеся чайника та кришки лише за ручки. Окріп, гарячий конденсат і пара можуть спричинити опіки та пошкодження. Зачекайте, доки вода перестане кипіти, перш ніж наливати. Наливайте обережно, щоб уникнути розливання, і остерігайтеся пари під час наливання. Під час наливання не закривайте чайник кришкою.

ВАЖЛИВО - В межах усього доступного діапазону температур приладу ви можете встановити бажану температуру безпосередньо перед запуском функції "ВОДА". Однак, перш ніж змінювати температуру, переконайтеся, що не вибрана жодна з користувацьких програм, оскільки будь-які зміни в налаштуваннях цих програм перезаписують ваші попередні налаштування.

2. Якщо бажана температура не відображається на дисплеї, натисніть кнопку ТЕМПЕРАТУРА/ЧАС і встановіть потрібну температуру за допомогою кнопок вибору+ або -.
3. Натисніть кнопку WATER, щоб запустити програму. Кнопка WATER засвітиться. Під час нагрівання на дисплеї відображається зростаюча смужка та фактична температура всередині чайника з кроком у 5°C (9°F). Після досягнення заданої температури лунає звуковий сигнал, і прилад негайно перемикається на функцію підтримання температури, при цьому загоряється індикатор KEEP WARM (ПІДТРИМАННЯ ТЕПЛА).
4. Візьміть чайник за ручку і зніміть його з підставки, щоб налити воду. Навіть без чайника функція підігріву продовжує працювати (див.: "Властивості вашого нового чайника / Функція підігріву"). Перед тим, як наливати, зачекайте, доки не з'явиться індикатор

вода перестає кипіти. Якщо кришка щільно і правильно закрита, вона не впаде під час наливання.

5. Якщо ви хочете, щоб вода залишалася гарячою, переконайтеся, що в чайнику залишилося щонайменше 250 мл води (1 см над кінчиком датчика температури). Потім знову поставте чайник на підставку.

ПРИМІТКА

Не залишайте воду в чайнику без потреби, щоб уникнути надмірного накопичення вапна всередині чайника.

ДОДАВАННЯ ВОДИ ПІД ЧАС РОБОТИ

 **УВАГА** - Не допускайте, щоб холодна вода стікала по бічних стінках чайника, поки він гарячий. Додаючи воду під час роботи, завжди повільно наливайте її в середину чайника. Інакше скляний корпус може тріснути! Будь ласка, дотримуйтесь максимального рівня заповнення ("1,5 л / MAX WATER"). Якщо ви хочете продовжувати використовувати функцію підтримання тепла, хоча рівень води в чайнику опустився нижче мінімального рівня наповнення 250 мл (приблизно на 1 см вище кінчика температурного датчика), вам потрібно додати води. Вода буде автоматично підігріта до температури підтримання теплого стану (макс. 90°C/194°F; див: "Властивості вашої нової чайної машини / Функція підтримання температури").

1. Зніміть чайник з підставки та зніміть кришку з кільця для кришки.
2. **Обережно і повільно** налейте необхідну кількість води **в середину чайника, не допускаючи, щоб холодна вода стікала по бічних стінках чайника.**
3. Вставте кришку в кільце для кришки і поставте чайник на підставку. Чайник нагріє воду до температури підтримання теплого стану і продовжить виконувати свою функцію у звичайному режимі.

ФУНКЦІЯ АВТОЗАПУСКУ

За допомогою функції автоматичного запуску ви можете встановити момент часу для автоматичного запуску обраної програми. Для цього підготуйте прилад до роботи та встановіть внутрішній годинник приладу. Потім виберіть бажаний час запуску. Прилад запустить програму, коли настане встановлений час запуску.

ВАЖЛИВО - Перш ніж активувати функцію автоматичного запуску, виберіть потрібну програму і встановіть необхідну температуру і час замочування.

1. Підготуйте систему фільтрації та прилад до роботи (див.: "Підготовка системи фільтрації" та "Підготовка приладу до роботи").

2. Виберіть потрібну програму та налаштуйте значення (див.: "Вибір або програми").
3. Утримуйте кнопку AUTO START натиснутою, доки на дисплеї не з'явиться внутрішній годинник і час функції автоматичного запуску.

ВАЖЛИВО - Внутрішній годинник відображається в лівій частині дисплея, а час за зірками - в правій. Ці значення подаються у попередньо обраному форматі часу (див.: "Налаштування"). При використанні 12-годинного формату звертайте увагу на піктограми "AM" (ранок) або "PM" (післяобідній час).

4. Коротко натиснувши кнопку AUTO START, перейдіть до параметрів: годинник і хвилини внутрішнього годинника та час запуску. Активний параметр блимає. За допомогою кнопок вибору + і - встановіть відповідні значення.

ПРИМІТКА

Якщо протягом прибл. 5 секунд не натискати жодної кнопки, дисплей перемикається на температуру і час занурення поточної обраної програми.

5. Після вибору значень коротко натисніть кнопку AUTO START ще раз, щоб підтвердити свій вибір. Кнопка AUTO START засвітиться, а кнопки WATER і TEA почнуть блимати.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - Переконайтеся, що прилад повністю і правильно підготовлений до роботи! Переконайтеся, що чайник наповнений достатньою кількістю води (не менше 0,5 л).

6. Натисніть потрібну кнопку пуску/зупинки (ВОДА або ЧАЙ) для запуску процесу. Кнопка АВТОСТАРТ і вибрана кнопка пуску/зупинки постійно підсвічуються, і прилад почне роботу, як тільки буде досягнутий вибраний час пуску.

ВАЖЛИВО - Функція автоматичного запуску запускає програму, яку було обрано в Крок 2. Якщо ви хочете використовувати іншу програму, вимкніть функцію автоматичного спочатку виберіть потрібну програму. Після цього знову активуйте функцію автоматичного

7. Якщо ви хочете **вимкнути функцію автоматичного запуску**, коли вибраний час запуску ще не настав (кнопка AUTO START все ще світиться), просто коротко натисніть кнопку AUTO START. Зробіть свої записи. Після цього, якщо ви хочете знову **активувати функцію автоматичного запуску**, знову коротко натисніть кнопку AUTO START. Якщо ви хочете **змінити налаштування** часу запуску або внутрішнього годинника, утримуйте кнопку AUTO START натиснутою, доки не з'являться відповідні значення часу. Коли вибраний час увімкнення буде досягнуто, пролунає звуковий сигнал, а кнопка AUTO START стане темною. Прилад починає нагрівання.

8. Після того, як функція автоматичного запуску запустила програму, ви можете скасувати програму за допомогою підсвіченої кнопки пуск/зупинка. В іншому випадку програма продовжує працювати у звичайному режимі, використовуючи встановлені значення (див.: "Властивості вашого нового чайника / Дисплей і звукові сигнали - хід програми").

СКАСУВАННЯ ОПЕРАЦІЇ

Ви можете перервати будь-яку запущену програму в будь-який час, натиснувши кнопку пуску/зупинки (ВОДА або ЧАЙ), яку ви використовували для запуску програми. Ця кнопка підсвічується під час виконання програми (включно з функцією підігріву). **Під час підігріву** програма скасовується, коли ви знімаєте чайник з підставки.

ПРИМІТКА

Коли функція підігріву працює, виймання чайника НЕ скасовує цю функцію. Час підтримання тепла продовжує відраховуватися як зазвичай.

Програму можна лише повністю скасувати, і прилад повернеться в режим . Продовжити виконання програми неможливо. Тим не менш, ви можете одразу ж запустити прилад знову, використовуючи будь-яку програму. Однак температура повинна бути щонайменше на 5°C вищою за фактичну температуру всередині чайника. В іншому випадку з'явиться повідомлення про помилку ("E1").

ПРИМІТКА

Коли під час заварювання скасовується чайна програма або програма, визначена користувачем, консоль одразу переміщується в крайнє верхнє положення.

СПЕЦІАЛЬНІ ФУНКЦІЇ

Існують різні налаштування, які можна адаптувати до ваших індивідуальних уподобань: мова дисплея, максимальний час підтримання тепла, гучність звукових сигналів, одиниці виміру температури та формат відображення часу (див. розділ "Налаштування"). Для полегшення зберігання прилад може зменшити свою висоту, перемістивши консоль у середнє положення для паркування (див. нижче: "Переміщення консолі в положення для паркування"). Крім того, ви можете відновити початкові заводські налаштування (див.: "Відновлення заводських налаштувань").

ПЕРЕМІЩЕННЯ КОНСОЛІ В ПАРКОВУ ПОЗИЦІЮ

ВАЖЛИВО - Не рухайте консоль вручну, щоб уникнути надмірного навантаження на моторний привід.

Зберігання приладу полегшується, коли кронштейн знаходиться в середньому положенні для паркування. Коли консоль припаркована, чайник все ще можна зняти з основи живлення.

1. Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі очікування (жодні програми чи функції не виконуються).
2. Утримуйте кнопку AUTO STEEP натиснутою приблизно 3 секунди, доки не пролунає звуковий сигнал. Коли ви відпускаєте кнопку, консоль повністю опускається вниз, а потім знову піднімається до середнього положення паркування. Після цього пристрій повністю вимикається.

ПРИМІТКА

При повторному підключенні приладу до електромережі, під час ініціалізації, консоль переміщується в крайнє верхнє положення.

ВІДНОВЛЕННЯ ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ

ВАЖЛИВО - При відновленні заводських налаштувань всі індивідуальні налаштування видаляються безповоротно. Лише мова дисплея.

1. Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі очікування (жодні програми чи функції не виконуються).
2. Одночасно утримуйте кнопки ТЕМПЕРАТУРА/ЧАС і FAV./CAS. натиснутими протягом приблизно 5 секунд. Прилад видає звуковий сигнал, а на дисплеї на короткий час загорається весь масив дисплея. Після цього всі налаштування, за винятком індикатора, перезаписуються, і відновлюються початкові заводські налаштування.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Якщо під час роботи виникають якісь проблеми, ви знайдете рішення в наступній таблиці.

Проблема	Причина	Рішення
Потрібна аварійна зупинка?		Відключіть прилад від мережі.
Між кільцем кришки та чайником все ще залишається зазор.	Кільце кришки повинно бути встановлене в правильній орієнтації.	Поверніть кільце кришки. У кільці кришки є направляючий паз, який повинен знаходитися над ручкою чайника. Сито для заварювання повинно бути відцентровано на носію чайника. Потім злегка і без зусиль натисніть на кільце кришки вниз, поки воно не опиниться на обідку чайника.
Кришка хитається всередині кільця кришки і може впасти під наливання.	Кришка встановлена неправильно.	Опустіть кришку в кільце кришки. Кришка не повинна з кільця кришки.
	Ущільнювальне кільце по краю кришки пошкоджене або відсутнє.	Темне ущільнювальне кільце по краю кришки утримує кришку на місці в кільці кришки. За необхідності зверніться до продавця.
Чайник стоїть на підставці, пристрій увімкнено в мережу, але дисплей не світиться.	Прилад не знаходиться під напругою.	Перевірте, чи підключена вилка живлення до відповідної розетки (див.: "Технічні характеристики"). Перевірте, чи є напруга в розетці, підключивши лампу.
	Якщо прилад не використовується більше 5 хвилин, для економії електроенергії він вимикається.	Натисніть будь-яку кнопку або зніміть чайник з , щоб знову активувати дисплей.
Майже одразу після підключення приладу до електромережі бляшанка-плитка починає рухатися без запуску жодної програми.	Виконується ініціалізація моторного приводу.	Це може статися під час увімкнення приладу в мережу. Моторний привід визначає крайнє верхнє та/або крайнє нижнє положення консолі. Переконайтеся, що руху консолі не перешкоджають.
Ми не відповідаємо на ваші заявки.	Дисплей залишається темним: прилад не працює.	Перевірте, чи підключена вилка живлення до відповідної розетки (див.: "Технічні характеристики"). Перевірте, чи є напруга в розетці, підключивши лампу.
	Дисплей світиться: Програма все ще виконується.	Під час виконання програми більшість кнопок заблоковано. Вимкніть будь-яку запущену програму (натисніть підсвічену кнопку пуску/зупинки "ЧАЙ" або "ВОДА"). Потім спробуйте ще раз.
	Виникла помилка. На дисплеї з'являється повідомлення про помилку.	Дивіться нижче: "Повідомлення про помилки". Якщо проблема не зникає, зверніться до Центру обслуговування клієнтів GASTROBACK® за телефоном: +49 (0)4165/22 25-0 або електронною поштою info@gastroback.de.

Проблема	Причина	Рішення
Ви не можете запустити потрібну програму.	Прилад не знаходиться під напругою.	Перевірте, чи включена розетка в мережу.
	Чайник неправильно встановлений на підставці. На дисплеї відображається "Е3".	Наповніть чайник щонайменше 0,5 літра води і поставте його на . Якщо потрібно, увімкніть чайник на підставку. Потім спробуйте ще раз.
	Встановлена температура нижча або дорівнює поточній температурі води в чайнику. На дисплеї відображається "Е1".	Для запуску програми встановлена температура повинна бути вищою за поточну температуру всередині чайника. Зачекайте, поки чайник достатньо охолоне, виберіть дещо вищу температуру або обережно та повільно налейте трохи холодної води в середину чайника (див.: "Експлуатація / Додавання води під час роботи").
	захист від закипання. На дисплеї відображається "Е2".	Вимкніть прилад з мережі, спорожніть чайник і дайте йому охолонути принаймні 30 хвилин (див.: "вашої нової чайниці / захист від сухого кип'ятіння"). Після цього наповніть чайник щонайменше 0,5 літра (500 мл) холодної води і повторіть спробу.
Вода накопичується під підставкою або стікає на зовнішню поверхню чайника.	У чайнику забагато води. З носика чайника виливається вода.	Залиште прилад висихати природним чином принаймні на 1 день. Під час заповнення завжди дотримуйтесь максимального рівня заповнення (див.: "Технічні характеристики").
Негайно відключіть прилад від мережі та повністю витріть його насухо.	Ви пролили трохи води під час наповнення або переміщення чайника.	Слідкуйте за тим, щоб вода не пролилася на зовнішню поверхню чайника під наповнення. Завжди тримайте чайник рівно, коли він заповнений.
	Чайник неправильно закривається під час роботи. Окріп розбризкується.	Перед запуском програми завжди правильно закривайте чайник за допомогою кільця кришки та системи фільтрів або кришки.
	Чайник протікає.	Перевірте чайник на герметичність. Для цього поставте наповнений чайник на суху поверхню на кілька годин. Не використовуйте прилад, якщо чайник протікає. За потреби зверніться до продавця.
Вода має неприємний смак.	Це може статися з новими приладами або приладами, які використовуються дуже рідко.	Підготуйте прилад до використання, як описано в розділі "Перед першим використанням". Якщо проблема не зникає, наповніть чайник 1500 мл води і додайте дві чайні ложки харчової соди. Виберіть температуру 100°C і натисніть кнопку "ВОДА". Залиште прилад працювати до автоматичного вимкнення (див.: "Режим роботи / Нагрівання чистої води"). Потім злийте воду і

Проблема	Причина	Рішення
	Ви залишили воду або чай у чайнику на занадто довгий час.	Завжди повністю спорожняйте чайник після використання і, в будь-якому випадку, ретельно промивайте його чистою водопровідною водою перед тим, як відставити вбік. Однак після приготування чаю краще ретельно очищати чайник після кожного використання (див.: "Догляд та чистка").
	Надмірні відкладення вапна в чайнику.	Вчасно видаляйте накип з чайника (див.: "Догляд та чищення / Видалення накипу з чайника"). Надмірні відкладення вапна можуть навіть пошкодити чайник.
	Внутрішня частина чайника вкрита залишками чаю, що спричиняє незвичний смак при нагріванні чистої води.	Принаймні, після використання приладу для приготування чаю слід почистити чайник і набір кришок (див.: "Догляд та "). Це потрібно в будь-якому випадку, якщо ви хочете нагріти чисту воду для інших напоїв.
Ви запустили програму гарячого водопостачання за допомогою кнопки ВОДА, але час до закипання незвично довгий, або вода взагалі не закипає.	Температура води встановлена нижче 95-100°C (203-212°F).	Перед початком роботи переконайтеся, що на дисплеї відображається бажана температура. Якщо потрібно, відрегулюйте температуру відповідно (див.: "Експлуатація / Вибір або налаштування програми").
	Прилад уже перейшов у режим підігріву, індикатор підігріву світиться.	Максимальна температура підтримки тепла обмежена до 90°C. Це нормально. Якщо потрібно закип'ятити воду, скасуйте запущену програму і запустіть її знову, встановивши температуру на 100°C (212°F).
	Надмірна кількість вапна покриває нагрівальну плиту.	Вчасно видаляйте накип з чайника (див.: "Догляд та чищення / Видалення накипу з чайника"). Надмірні відкладення вапна можуть пошкодити чайник.
	Виникла несправність.	Вимкніть запущену програму та відключіть прилад від мережі. Зачекайте 15 хвилин. Потім спробуйте ще раз. Якщо проблема не зникає, зверніться до Центру обслуговування клієнтів GASTROBACK® за телефоном +49 (0)4165/22 25-0 або

Проблема	Причина	Рішення
Чайник не вимикається автоматично, коли вода закипає.	Чайник закритий неправильно.	Через високі втрати енергії через надмірне випаровування води, регулювання температури буде працювати належним чином, тільки якщо чайник закритий належним чином. Під час експлуатації завжди накривайте чайник відповідним набором кришок або системою фільтрів (див.: "Експлуатація / Підготовка приладу до роботи").
	Надмірна кількість вапна впливає на контроль температури.	Вчасно видаляйте накип з чайника (див.: "Догляд та чищення / Видалення накипу з чайника"). Надмірні відкладення вапна можуть пошкодити чайник.
	Ви використовуєте додаток на великій висоті.	На великій висоті (наприклад, на високогір'ї) атмосферний тиск знижується, що призводить до дещо нижчої температури кипіння. Тому температура автоматичного вимкнення (100°C) може бути недосяжною. Вимкніть чайник вручну (див.: "Скасування операції"). Перед запуском програми встановіть нижчу температуру.
	Пошкоджено температурний датчик.	Температурний зонд виступає з нагрівальної панелі приблизно на 1 см. Будьте обережні під час чищення, щоб уникнути пошкодження. Зверніться до продавця для перевірки та ремонту.
Кнопка AUTO STEEP блимає під час роботи або відображається "E4".	Консоль заблокована.	Дивіться нижче: "Повідомлення про помилки".
	Штовхач системи фільтрів заблоковано.	Дивіться нижче: "Повідомлення про помилки".
	Сталася внутрішня помилка.	Відключіть прилад від мережі та зачекайте щонайменше 30 хвилин. Потім спробуйте ще раз. Якщо проблема не зникає, зверніться до продавця.
Під час роботи база живлення та/або основа чайника несподівано нагріваються. Негайно відключіть прилад від мережі.	Під час шнуру живлення був частково намотаний на кабельний накопичувач.	Дайте приладу. Завжди повністю розмотуйте шнур живлення перед початком роботи, щоб уникнути перегріву. Перевірте шнур живлення на наявність пошкоджень (наприклад, пошкодження ізоляційної оболонки або деформації). Не вмикайте прилад з пошкодженим шнуром живлення!
	Гніздо живлення в центрі підставки або штирі на дні чайника забруднені, вологі, пошкоджені або покриті.	Перевірте роз'єм живлення в нижній частині чайника та роз'єм живлення підставки на наявність вологи, зміни кольору, деформації або корозії (зелена, синя або коричнева скоринка). Не використовуйте прилад, якщо штирі не є гладкими, сухими та чистими. Не намагайтеся чистити або ремонтувати роз'єм живлення! Зверніться до авторизованого сервісного центру для

Проблема	Причина	Рішення
	Пошкоджено базу живлення або чайник.	Не намагайтеся користуватися приладом, якщо база живлення або чайник пошкоджені будь-яким чином. Зверніться до авторизованого сервісного центру для заміни або ремонту.
Консоль спирається на чайник, утримуючи його на базі живлення.	Йде час заварювання чайної програми або програми, визначеної користувачем.	Зачекайте, поки закінчиться час занурення і зворотний відлік часу занурення досягне нуля. Або ж скасуйте програму, натиснувши кнопку TEA.
	Виникла помилка. Можливо, на дисплеї відображається "E4".	Скасуйте програму (натисніть кнопку TEA) і вимкніть прилад з мережі. Зачекайте приблизно 30 хвилин. Потім знову ввімкніть прилад у мережу. Консоль повинна піднятися вгору. Дивіться також: "Повідомлення про помилки".

ПОМИЛКА ПОВІДОМЛЕННЯ

Причини появи повідомлень про помилки можна легко усунути, дотримуючись наведених нижче рекомендацій. Якщо ви сумніваєтеся, просто відключіть прилад від електромережі приблизно на 30 хвилин. При повторному підключенні приладу до електромережі виконується ініціалізація, і прилад автоматично переходить в режим очікування. За технічною підтримкою звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів GASTROBACK® за тел : +49 (0)4165/22 25-0 або електронною поштою: info@gastroback.de.

На дисплеї можуть з'являтися такі повідомлення про помилки.

Повідомлення про помилку	Причина	Рішення
E1	Встановлена температура менша або дорівнює фактичній температурі в чайнику.	Фактична в чайнику має бути щонайменше на 5°C (9°F) нижчою за встановлену. Натисніть будь-яку кнопку, щоб повернутися в режим очікування. - Дайте чайнику трохи охолонути, або - повільно та обережно налейте трохи холодної води в центр чайника, або - збільшити встановлену температуру на 5°C (9°F).

Повідомлення про помилку	Причина	Рішення
E2	Рівень води в чайнику опустився нижче мінімального, необхідного для коректної роботи. Стався . НЕ наливайте холодну воду в чайник, коли він перегрітий!	Зніміть з підставки і дайте йому охолонути (принаймні 30 хвилин). Потім налійте в чайник відповідну кількість чистої води і чайник на підставку. Спробуйте ще раз. Для роботи чайника завжди слідкуйте за тим, щоб у ньому була достатня кількість води (1 см або 1/2 дюйма над кінчиком температурного датчика; щонайменше 250 мл).
E3	Ви спробували запустити програму, не маючи на увазі, що сервер стоїть на базі, або ... стічні контакти в середині основи та в нижній частині кеселя не мають жодного додаткового контакту.	Налійте достатню кількість води в кесон і поставте кесон на дно. Drehen Sie den Kessel bei Bedarf etwas auf der Basis. Налійте достатню кількість води в кесон і поставте кесон на дно. Drehen Sie den Kessel bei Bedarf etwas auf der Basis.
E4	Моторний привід консолі заблоковано. Ця помилка може бути наслідком того, що рух консолі заблоковано.	Якщо можливо, ненадовго відключіть чайник від мережі, щоб він знову перейшов у режим очікування. Потім відключіть його від мережі та зачекайте приблизно 30 хвилин. Після цього спробуйте ще раз. Якщо помилка не зникає, спробуйте злегка перемістити консоль вручну. Однак цей захід має бути винятком! Перед запуском програми за допомогою кнопки TEA завжди слідкуйте за тим, щоб на шляху руху не було сторонніх предметів. Не тримайте руки і плечі під консоллю. Для роботи приладу в режимі автоматичної екстракції використовуйте виключно спеціальну систему фільтрів (див.: "Властивості Вашої нової кавоварки / Автоматична екстракція").
	Ви пересували кронштейн вручну.	Якщо можливо, ненадовго відключіть чайник від мережі, щоб він знову перейшов у режим очікування. Потім відключіть його від мережі та зачекайте приблизно 30 хвилин. Після цього спробуйте ще раз. Якщо помилка не зникає, спробуйте злегка перемістити консоль вручну. Однак цей захід має бути винятком!

Повідомлення про помилку	Причина	Рішення
	Шток фільтрувальної системи заблоковано.	Якщо можливо, ненадовго відключіть чайник від мережі, щоб він знову перейшов у режим очікування. Потім відключіть його від мережі та зачекайте приблизно 30 хвилин. Після цього спробуйте ще раз. Якщо помилка не зникає, спробуйте злегка перемістити консоль вручну. Однак цей захід має бути винятком! Перед встановленням системи фільтрів переконайтеся, що штовхач системи фільтрів можна легко переміщати вгору і вниз. Шток не повинен бути заблокований будь-якими відкладеннями. За необхідності усуньте перешкоду. Однак при знятті кришки заварювального блока з магнітного тримача може відчуватися невеликий опір. Це нормальне явище.

ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Завжди слідкуйте за тим, щоб усі частини приладу були недоступні для маленьких дітей. Перед чищенням завжди вимикайте його (кнопки Пуск/Стоп, "ЧАЙ" і "ВОДА" не світяться), виймайте вилку з розетки і дайте приладу охолонути.

Щоб уникнути ризику пожежі та ураження електричним струмом: Не проливайте і не заливайте рідину на базу живлення або шнур живлення, а також усередину них. Не кладіть і не занурюйте базу живлення, чайник або шнур живлення в будь-які рідини. Не наливайте рідину на зовнішню поверхню чайника. Зокрема, завжди тримайте гніздо живлення на базі живлення та роз'єм живлення в нижній частині чайника повністю сухими та чистими. Щоб уникнути пошкодження, не колупайте роз'єми живлення підставки та чайника, а також підставки, щоб уникнути пошкодження. Не намагайтеся розбирати кришку заварювача.

Скло може легко розбитися, розколотися або потріскатися. Завжди дотримуйтесь особливої обережності при поводженні з чайником. Не піддавайте чайник екстремальним температурним коливанням та механічним навантаженням.

Не використовуйте абразивні чистячі засоби або агресивні рідини (наприклад, відбілювачі, недостатньо ефективні засоби для видалення накипу) для чищення приладу або будь-якої його частини, щоб уникнути пошкодження поверхонь і ущільнень. Не використовуйте для чищення тверді або гострі предмети (наприклад, металеві шліфувальні губки, ножі, скребки). Не застосовуйте насильство.

НЕ мийте базу живлення, чайник або будь-яку іншу частину приладу в автоматичній посудомийній машині!

Залежно від жорсткості води та інтенсивності використання, внутрішня поверхня чайника може вкриватися накипом сірого або пісочного кольору або коричневими плямами від чаю. Видаляйте ці плями і вчасно очищайте чайник від накипу (див.: "Очищення чайника від накипу"). Однак не використовуйте засоби для видалення накипу, не рекомендовані в цій брошурі, щоб уникнути пошкодження нагрівальної панелі, датчика температури та ущільнювачів чайника.

Залежно від способу використання, чайник слід чистити одразу після використання, щоб уникнути накопичення стійких залишків, які можуть неприємно вплинути на аромат і смак чаю та/або води.

ОЧИЩЕННЯ БАЗИ ЖИВЛЕННЯ



УВАГА - Завжди тримайте розетку в середині основи живлення абсолютно сухою. Не проливайте рідини на панель керування або на опору консолі.

1. Вимкніть будь-яку запущену програму (натиснувши підсвічену кнопку пуску/зупинки "ЧАЙ" або "ВОДА"). Зніміть чайник з підставки та відключіть підставку від мережі.
2. Протріть базу живлення і шнур живлення злегка вологою ганчіркою, видаляючи будь-які плями і бризки.
3. Ретельно витріть насухо і залиште базу живлення висихати природним чином приблизно на 30 хвилин у місці, недоступному для дітей.

ЧИЩЕННЯ ЧАЙНИКА



УВАГА - Не лейте воду на зовнішню поверхню чайника. Не ставте і не занурюйте чайник у воду. Температурний зонд виступає з нагрівальної пластини. Обережно чистіть внутрішню поверхню чайника, щоб не пошкодити термощуп.

4. Перед чищенням чайника дайте йому охолонути до кімнатної температури і зніміть систему фільтрів, кришку і кільце кришки.
5. За потреби почистіть внутрішню частину чайника м'якою нейлоною щіткою та теплою водою для миття посуду. Потім ретельно промийте внутрішню частину чайника чистою водопровідною водою. Стійкі плями від чаю можна обережно видалити за допомогою пластикової губки, намагаючись не пошкодити термощуп. Не використовуйте металеві губки для чищення!
6. Ретельно промийте внутрішню частину чайника чистою водопровідною водою.

ПРИМІТКА

Якщо стійкі залишки накипу вкривають нагрівальну пластину та внутрішню частину скляного корпусу, чайник потребує очищення від накипу (див.: "Очищення чайника від накипу").

7. Витирайте бризки із зовнішньої поверхні чайника злегка вологою ганчіркою. Завжди слідкуйте за тим, щоб роз'єм живлення на базі живлення чайника був абсолютно сухим.
8. Протріть насухо чистою сухою ганчіркою і залиште чайник висихати природним чином приблизно на 30 хвилин у місці, недоступному для дітей.

ОЧИЩЕННЯ СИСТЕМИ ФІЛЬТРІВ, КІЛЬЦЯ КРИШКИ, КРИШКИ ТА ПІДСТАВКИ З НЕРЖАВІЮЧОЇ СТАЛІ

 **УВАГА** - Не намагайтеся розбирати кришку заварника. Не змивайте інгредієнти чаю в раковину, щоб уникнути засмічення вихідної труби.

9. Зніміть заварник для чаю з кришки і спорожніть заварник для чаю. Утилізуйте використані інгредієнти чаю разом з побутовими відходами або на компостній купі.
10. Вимийте систему фільтрів (заварник для чаю і кришку заварника з магнітним тримачем і штовхачем), комплект кришок і чашу з нержавіючої сталі в теплій посудній воді за допомогою м'якої нейлонової щітки.
11. Переконайтеся, що штовхач системи фільтрів гладкий і чистий. В'язкі залишки можна протерти ганчіркою. Ретельно промийте всі деталі чистою водопровідною водою.
12. Витріть насухо всі деталі. Після цього залиште частини приладу сохнути природним чином приблизно на 30 хвилин у місці, недоступному для дітей.

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ З ЧАЙНИКА

Для видалення накипу можна використовувати звичайний білий оцет. Однак ми рекомендуємо використовувати засіб для видалення накипу GASTROBACK® Premium Descaler (арт.: 98175). Цей засіб для видалення накипу містить спеціальні добавки для захисту металевих поверхонь, зберігаючи таким чином високу продуктивність приладів GASTROBACK®.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - Не вдихайте пари, що виходять із засобів для видалення накипу, щоб уникнути травмування дихальних шляхів. Під час видалення накипу завжди забезпечуйте хорошу вентиляцію.

1. Використовуючи засіб для видалення накипу GASTROBACK® Premium, приготуйте 1500 мл (1,5 літра) розчину для видалення накипу відповідно до інструкцій на упаковці. Або ж змішайте 500 мл білого оцту з 1000 мл води.
2. Залийте розчин для видалення накипу в чайник. Закрийте чайник за допомогою кільця та кришки. Залиште чайник відпочити принаймні на 1 годину.
3. Для полегшення видалення накипу, якщо внутрішня поверхня чайника вкрита великою кількістю накипу: Забезпечте хорошу вентиляцію і тримайте чайник закритим за допомогою кришки, що входить до комплекту. Нагрійте розчин до найнижчої можливої температури (50 °C), попередньо кнопку ВОДА (див.: "Експлуатація / Нагрівання чистої води"). Коли прилад переключиться в режим підігріву і пролунає відповідний звуковий сигнал, вимкніть його, повторно натиснувши кнопку WATER. При закритій кришці залиште розчин остигати в чайнику щонайменше на 1 годину.
4. Випорожніть чайник і промийте кришку, кільце кришки та внутрішню частину чайника чистою водопровідною водою.

5. Повторіть кроки з 1 по 4, якщо залишилася накип.
6. Повністю видаливши накип, наповніть чайник чистою водопровідною водою до рівня заповнення "1,5 л / MAX WATER" (1500 мл) і доведіть воду до кипіння (температуру на 100°C / 212°F і натисніть кнопку WATER). Дочекайтеся звукового сигналу.
7. Вилийте воду і дайте чайнику охолонути. Потім знову промийте внутрішню частину чайника, кришку та кільце для кришки.
8. Якщо запах засобу для видалення накипу все ще відчутний, повторіть кроки 6 і 7. Після цього прилад знову готовий до використання.

ЗБЕРІГАННЯ

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - Необхідно стежити за тим, щоб маленькі діти не гралися з приладом або будь-якими його частинами. Коли прилад не використовується, завжди відключайте його від мережі та повністю спорожняйте чайник. Перед тим, як ставити прилад на зберігання, завжди дайте йому охолонути. Не залишайте підставку підключеною до електромережі, коли вона не використовується. Уникайте ручного переміщення консолі, оскільки це призводить до надмірного навантаження на механіку та моторний привід. За необхідності використовуйте спеціальну функцію для переведення консолі в положення паркування (див.: "Спеціальні функції").

Завжди поведіться з чайником з особливою обережністю, щоб уникнути пошкодження скляного корпусу. Шнур живлення не можна зав'язувати вузлами, скручувати, тягнути, натягувати або перетискати. Не дозволяйте вилці або шнуру живлення звисати.

Не кладіть тверді або важкі предмети на прилад або будь-яку його частину, а також не кладіть їх всередину приладу. Не використовуйте будь-які частини або аксесуари приладу для інших приладів або з метою, ніж описано в цій брошурі.

Для переміщення приладу: Щоб уникнути пошкодження, не тримайте прилад за шнур живлення або підставку. Зніміть чайник з підставки, щоб запобігти його падінню.

Зберігайте прилад на чистій і сухій поверхні, захищеній від надмірних навантажень (наприклад, механічних пошкоджень, ураження електричним струмом, вологи, спеки, морозу, прямих сонячних променів), а також у місцях, недоступних для дітей і тварин.

1. Перед тим, як прибрати прилад на зберігання, почистіть його та, за потреби, видаліть накип (див.: Догляд та чищення"). За потреби переведіть консоль у положення для паркування, утримуючи кнопку AUTO STEEP натиснутою до звукового сигналу (див.: "Спеціальні функції / Переведення консолі в положення для паркування").

2. Для зберігання ви можете намотати шнур живлення на сховище для шнура в бот-томі бази живлення.
3. Встановіть підставку на чисту, стійку та рівну поверхню, де прилад не може впасти. Ви можете повісити кришку на опору в задній частині .
4. Встановіть кільце кришки на чайник. Зберіть систему фільтрації та вставте її в чайник. Це найкращий спосіб захистити ці деталі та внутрішню частину чайника від пилу, пошкоджень і втрати. Поставте чайник на підставку.
5. Якщо потрібно, ви можете вільно прокласти шнур живлення в щілину між опорою і чайником.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Цей виріб розроблено відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) 2023/826 щодо екодизайну.

Режим	Споживана потужність (Вт)	Період (хвилини)
Вимкнений режим	0,3 Вт	0 хв

ВКАЗІВКИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ



Утилізація приладу та упаковки повинна здійснюватися згідно з відповідними місцевими нормами та вимогами щодо утилізації електроприладів та упаковки. Зверніться до місцевої компанії, що займається утилізацією.

Не викидайте електроприлади разом із несорттованими побутовими відходами, використовуйте окремі пункти збору. Зверніться до місцевої влади за інформацією про наявні системи збору відходів. Якщо електроприлади утилізуються на звалищах, смітниках або спалюються, небезпечні речовини можуть просочуватися в ґрунтові води або потрапляти в повітря, таким чином потрапляючи в харчовий ланцюг і завдаючи шкоди вашому здоров'ю та самопочуттю, а також отруюючи флору і фауну. При одноразовій заміні старого приладу на новий, продавець зобов'язаний за законом прийняти старий прилад для утилізації принаймні безкоштовно.

ІНФОРМАЦІЯ ТА СЕРВІС

Будь ласка, відвідайте www.gastroback.de для отримання додаткової інформації.

За технічною підтримкою звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів GASTROBACK® за телефоном:

+49 (0)4165/22 25-0 або електронною поштою info@gastroback.de.

Будь ласка, зверніться до нашої домашньої сторінки, щоб отримати копію цієї інструкції з експлуатації у форматі pdf.

ГАРАНТІЯ

Ми гарантуємо, що всі наші вироби не мають дефектів на момент придбання. Будь-які очевидні виробничі дефекти або дефекти матеріалів будуть виключені з подальших претензій і протягом 2 років після придбання приладу будуть безкоштовно відремонтовані або замінені. Покупець не має права на гарантійні зобов'язання, якщо пошкодження або дефект приладу спричинені неналежним поводженням, надмірним завантаженням або помилками при встановленні. Гарантійні зобов'язання втрачають чинність у разі технічного втручання третьої сторони без письмової угоди. Покупець повинен пред'явити товарний чек при пред'явленні претензії і повинен нести всі витрати і ризики, пов'язані з транспортуванням.

Можливе обмежене використання цього приладу на кухні для персоналу в офісах, гостьових будинках, кафе, пекарнях та інших подібних закладах. У цьому випадку гарантійний термін експлуатації скорочується до 1 року.

ПРИМІТКА

Клієнти з Німеччини та Австрії: Для ремонту та обслуговування, будь ласка, надсилайте продукцію GASTROBACK® за наступною адресою: GASTROBACK GmbH, Gewerbestr. 20, D-21279 Hollenstedt, Germany.

Клієнти з інших країн: Будь ласка, зв'яжіться з вашим дилером. Будь ласка, погодьтеся, що ми не можемо нести витрати на отримання.

Подання приладів: Будь ласка, упакуйте прилад у готовому до вигляді без аксесуарів. Додайте товарний чек і короткий опис несправності. Час обробки після отримання дефектного приладу становитиме приблизно 2 тижні; ми повідомимо вас про це автоматично. Після закінчення гарантійного терміну, будь ласка, надсилайте несправні прилади на вказану адресу. Ви отримаєте безкоштовну оцінку, після чого зможете вирішити, чи ми відремонтуємо прилад за рахунок можливих витрат, чи відправимо дефектний прилад безкоштовно, чи утилізуємо його безкоштовно.

Прилад призначений для побутового використання і не підходить для комерційного, промислового або торгового використання. Не намагайтеся використовувати цей прилад у будь-який інший спосіб або з будь-якою іншою метою, окрім як за , описаним у цій інструкції. Будь-яке інше використання розцінюється як використання не за призначенням або неправильне використання і може призвести до серйозних травм або пошкоджень. Покупець не несе жодних гарантійних зобов'язань, якщо будь-які травми або пошкодження спричинені нецільовим використанням.

GASTROBACK®

GASTROBACK GmbH

Gewerbestraße 20 · 21279 Hollenstedt / Німеччина
Телефон+ 49 (0) 41 65 / 22 25 - 0 · Телефакс+ 49 (0) 41 65 / 22 25 -
29info@gastroback.de · www.gastroback.de